

# SAMPOS®



## ECR-120 / ECR-120L Bedienungs- und Programmieranleitung



## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

---

Sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für den Erwerb der **SAMPOS ECR-120 Registrierkasse** entschieden haben. Mit der **ECR-120** haben Sie eine hochwertige Registrierkasse erworben, die die neuesten Technologien

verwendet und den gesetzlichen Anforderungen entspricht.

Ihre neue Registrierkasse kann bis zu **1000 Artikel, 40 Warengruppen, 8 Bediener** mit **Passwort-funktion** und **4 Fremdwährungen** registrieren. Sie zeichnet sich unter anderem durch ein **komplettes Elektronisches Journal** nach neusten Anforderungen aus.

Die **ECR-120** verfügt über ein **2-zeiliges Bedienerdisplay**, sowie ein **alphanumerisches Thermo-Druckwerk**.

Bitte lesen Sie die **Bedienungs- und Programmieranleitung**, um sicherzustellen, dass Sie die Funktionen der Kasse optimal nutzen.

Wir wünschen Ihnen beim Gebrauch Ihrer neuen Registrierkasse viel Spaß und Erfolg.

Bitte beachten Sie: Wir als MULTI DATA können und dürfen weder steuerberatend noch rechtsberatend tätig werden. Die nachfolgenden Informationen sind sorgfältig und gründlich zusammengetragen worden. Eine Haftung für Vollständigkeit und Richtigkeit können wir nicht übernehmen. Für rechtsverbindliche Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Steuerberater bzw. Rechtsanwalt. <https://multidata-kassen.de/kassengesetz-2020/>

## MULTI DATA MANAGEMENT SUITE

Die Daten, die eine Kasse im täglichen Betrieb sammelt sind wichtig. Nicht nur zur Unterstützung unternehmerischer Entscheidungen, auch die gesetzlichen und steuerlichen Anforderungen machen deren digitale Verfügbarkeit und Auswertbarkeit unverzichtbar. Die MDMS-Software wurde von uns entwickelt als zuverlässiges und komfortables Werkzeug für den Umgang mit diesen Informationen. Von der Datensicherung über die Nachverfolgung von Vorgängen bis hin zum Erstellen und Exportieren des von der Finanzverwaltung geforderten IDEA-Datensatzes finden Sie alles in diesem Programm.

Das kommt schon einmal vor: Ein Kassenbericht ist versehentlich verloren gegangen oder ein bestimmter Vorgang muss wiedergefunden werden. Über die komfortable Such- und Druckfunktion der MDMS-Software werden die digital aufgezeichneten Einzeldaten der Kasse grafisch aufbereitet und druckfertig vorbereitet. Alle Vorgänge am Kassenplatz werden so schnell und einfach auffindbar und benutzerfreundlich lesbar. Nicht lange suchen, schnell finden. Ein Feature, das sonst nur wesentlich größeren Kassensystemen vorbehalten bleibt, wird mit der MDMS-Software auch für Registrierkassen zu Realität.

Verwalten Sie Ihre Kassendaten komfortabel, sicher und übersichtlich. Die MULTI DATA Management Suite unterstützt Sie beim täglichen Umgang mit den wichtigen Daten Ihres Kassensystems. Die umfangreichen Leistungen der Software eröffnen Ihnen dabei Möglichkeiten, die sonst nur bei wesentlich größeren Systemen zu finden sind.



<http://download.multidata-kassen.de/MD-ManagementSuite/Stable/Standard/setup.exe>

**WICHTIG:****Beachten Sie beim Einsatz von Registrierkassen die gesetzlichen Vorschriften.**

Unterlagen, die mit Hilfe eines Datenverarbeitungssystems (Kasse) erstellt worden sind, müssen für die Dauer der Aufbewahrungsfrist (10 Jahre) aufbewahrt werden. (§ 147 Abs. 2 Abgabenordnung)

Steuerlich relevante Daten sind auch:

- Das Journal
- Auswertungsdaten (Berichte)
- Programmierungen
- Stammdatenänderungen

Einsatzorte und –Zeiträume der Registrierkasse sind zu protokollieren und die Organisationsunterlagen sind aufzubewahren (Bedienungs- und Programmieranleitungen).

**Digitale Schnittstelle der Finanzverwaltung für Kassensysteme (DSFinV-K)**

Die DSFinV-K ist die Beschreibung einer Schnittstelle für den Export von Daten aus elektronischen Aufzeichnungssystemen für die Datenträgerüberlassung ("Z3-Zugriff") im Rahmen von Außenprüfungen sowie Kassen-Nachschaun. Sie soll eine einheitliche Strukturierung und Bezeichnung der Dateien und Datenfelder unabhängig von dem beim Unternehmen eingesetzten elektronischen Aufzeichnungssystem sicherstellen. Das Unternehmen hat die Daten gemäß den Konventionen der DSFinV-K auf einem geeigneten Datenträger zur Verfügung zu stellen.

Mit dem Gesetz zum Schutz vor Manipulationen an digitalen Grundaufzeichnungen (BGBl. I 2016 S. 3152) wurde geregelt, dass Daten, die mit Hilfe eines elektronischen Aufzeichnungssystems erfasst werden, ab dem 01. Januar 2020 mit einer zertifizierten technischen Sicherheitseinrichtung (TSE) zu schützen sind (vgl. § 146a AO i.V.m. der KassenSichV). Diese Daten sind der Finanzverwaltung anlässlich einer Außenprüfung oder einer Kassen-Nachschaun über eine einheitliche digitale Schnittstelle (§ 4 KassenSichV) zur Verfügung zu stellen (vgl. § 146a AO). Die einheitliche digitale Schnittstelle besteht aus der Einbindungsschnittstelle, der Exportschnittstelle sowie der DSFinV-K (vgl. Nr. 4 des AEAO zu § 146a). Über sie sind jeweils verpflichtend die erforderlichen Daten sowie Formate definiert.

Hinsichtlich der zeitlichen Anwendung wird auf Nr. 2 des BMF-Schreibens vom 17. Juni 2019 (BStBl. I S. 518) hingewiesen.

Quelle:

[https://www.bzst.de/DE/Unternehmen/Aussenpruefungen/DigitaleSchnittstelleFinV/digitaleschnittstellefinv\\_node.html#js-toc-entry2](https://www.bzst.de/DE/Unternehmen/Aussenpruefungen/DigitaleSchnittstelleFinV/digitaleschnittstellefinv_node.html#js-toc-entry2)

## BSI-K-TR-0362-2019

Swissbit TSE, Version 1.0  
 Swissbit USB TSE  
 Swissbit SD TSE  
 Swissbit microSD TSE

BSI TR-03153 – Technische Sicherheitseinrichtung für elektronische Aufzeichnungssysteme

Antragsteller	<a href="#">Swissbit AG</a>
Prüfstelle / Auditor	<a href="#">MTG AG</a> <a href="#">Prüfstelle für IT-Sicherheit</a>
Technische Richtlinie	BSI TR-03153 – Technische Sicherheitseinrichtung für elektronische Aufzeichnungssysteme
Prüfbereich/e	BSI TR-03153 – Technische Sicherheitseinrichtung für elektronische Aufzeichnungssysteme
Prüfgrundlage/n	BSI TR-03153– Technische Sicherheitseinrichtung für elektronische Aufzeichnungssysteme, Version 1.0.1 BSI TR-03153-TS– Technische Sicherheitseinrichtung für elektronische Aufzeichnungssysteme – Testspezifikation, Version 1.0.1
Ausstellungsdatum	20.12.2019
Gültig bis	19.12.2027

Quelle:

[https://www.bsi.bund.de/SharedDocs/Zertifikate\\_TR/Technische\\_Sicherheitseinrichtungen/BSI-K-TR-0362-2019.html?nn=13462986](https://www.bsi.bund.de/SharedDocs/Zertifikate_TR/Technische_Sicherheitseinrichtungen/BSI-K-TR-0362-2019.html?nn=13462986)

## 1 Einleitung

### 1.1 Motivation und Ziele

Die Technische Richtlinie [BSI TR-03153] definiert Anforderungen an Technische Sicherheitseinrichtungen

für elektronische Aufzeichnungssysteme.

Diese Anforderungen müssen von Herstellern einer Technischen Sicherheitseinrichtung umgesetzt werden.

Die vorliegende Testspezifikation zur [BSI TR-03153] definiert Anforderungen an die Prüfung der

Funktionalität einer Technischen Sicherheitseinrichtung.

Anhand des Prüfungsergebnisses kann eine Aussage getroffen werden, ob die Funktionalität einer

Technischen Sicherheitseinrichtung konform zur [BSI TR-03153] ist.

Diese Prüfvorschriften ermöglichen eine einheitliche und konsistente Prüfung unterschiedlicher

Implementierungen der Technischen Sicherheitseinrichtung durch verschiedene Prüfstellen mit

vergleichbaren Prüfergebnissen.

### 1.2 Inhalt und Abgrenzung

Das vorliegende Dokument enthält verbindliche Anforderungen an die Prüfung von Technischen

Sicherheitseinrichtungen (TSE) für Aufzeichnungssysteme gemäß [BSI TR-03153].

Anhand einer Konformitätsprüfung soll festgestellt werden, ob die bereitgestellte Funktionalität einer

Technischen Sicherheitseinrichtung konform zu den entsprechenden Anforderungen in [BSI TR-03153] ist.

Diese Technische Richtlinie definiert Anforderungen für die folgenden Prüfungen:

- Konformitätsprüfung in Bezug auf die Funktionalität für die Sicherung von Anwendungsdaten und

den korrespondierenden vom Sicherheitsmodul erzeugten Protokolldaten zur Kassenaufzeichnung.

- Konformitätsprüfung der Exportfunktion für abgesicherte Daten. In Bezug auf die ausgegebenen

Daten, deren Format verbindlich definiert ist, erfolgt eine Konformitätsprüfung.

- Bei einer Implementierung der Einbindungsschnittstelle gemäß [BSI TR-03153] erfolgt eine Konformitätsprüfung der entsprechenden Funktionalität.

- Prüfung der Vollständigkeit der Funktionalität bei einer herstellereigenen Einbindungsschnittstelle.

- Konformitätsprüfung zu den erzeugten Daten der Technischen Sicherheitseinrichtung für den

Beleg.

Die Prüfung der Exportschnittstelle erfolgt auf Grundlage von abgesicherten Daten, die aus dem

Speichermedium der Technischen Sicherheitseinrichtung exportiert wurden.

Die jeweiligen Prüfungen der Funktionalität der Technischen Sicherheitseinrichtung erfolgen in Form von

Black-Box-Tests.

Bedingt durch weitere verbindliche Anforderungen der [BSI TR-03153] sind im Rahmen einer Zertifizierung/Konformitätsprüfung von technischen Sicherheitseinrichtungen ergänzende formelle

Prüfungen notwendig. Die hierzu zu erstellenden Herstellererklärungen werden auf Vollständigkeit und

Plausibilität geprüft. Dieses gilt speziell für

- die Speicherkapazität des Speichermediums,
- die Zuverlässigkeit des Speichermediums,

Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik 7

1 Einleitung

- die Umsetzung eines sicheren Kanals (Secure Channel) für die Kommunikation zwischen der

jeweiligen Einbindungsschnittstelle einer Technischen Sicherheitseinrichtung und fernverbundenen Speichermedien,

- die Umsetzung eines sicheren Kanals (Secure Channel) für die Kommunikation zwischen der

jeweiligen Einbindungsschnittstelle einer Technischen Sicherheitseinrichtung und fernverbundenen Sicherheitsmodulen sowie

- die Public-Key-Infrastructure (PKI).

Folgenden Prüfaspekte werden von dieser Technischen Richtlinie nicht betrachtet:

- Prüfung von Komponenten außerhalb der Technischen Sicherheitseinrichtung (z. B. elektronische

Aufzeichnungssysteme),

- Prüfung der formalen Sicherheitseigenschaften der Technischen Sicherheitseinrichtung,
- Lebenszyklus der Technischen Sicherheitseinrichtung und Initialisierung durch den Hersteller.

Quelle: <https://www.bsi.bund.de/SharedDocs/Downloads/DE/BSI/Publikationen/TechnischeRichtlinien/TR03153/TR-03153.html>

## VERWENDUNGSZWECK

---

**Diese Registrierkasse ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Jeder andere Gebrauch wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet**

### **Allgemeine Hinweise / Sicherheitshinweise**

Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den auf dem Leistungsschild auf der Rückseite der Registrierkasse angegebenen Daten entspricht.

Diese Registrierkasse ist ein hochmodernes technisches Gerät. Versuchen Sie niemals, es selbst zu reparieren. Sollte eine Reparatur erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fach-händler vor Ort.

Führen Sie niemals metallische Objekte, z. B. Schraubenzieher, Büroklammern usw., in die Registrierkasse ein. Dies könnte zu Schäden an der Registrierkasse führen und stellt für Sie zudem ein Stromschlagrisiko dar.

Schalten Sie die Registrierkasse immer aus, wenn Sie sie länger nicht benötigen.

Beseitigen Sie Staub von der Registrierkasse vorsichtig mit einem weichen Tuch.

Verwenden Sie zum Reinigen der Registrierkasse niemals Wasser oder Lösungen, z. B. Verdüner, Alkohol usw.

Um die Registrierkasse vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Setzen Sie die Registrierkasse niemals extremen Temperaturen aus.

Bewahren Sie alle Transportsperren für einen zukünftigen Gebrauch an einem sicheren Ort auf. Die Transportsperren müssen bei einem zukünftigen Transport der Registrierkasse wieder angebracht werden

### **Transportsperren**

Bevor die Registrierkasse verwendet werden kann, müssen alle Transportsperren entfernt und für den zukünftigen Gebrauch aufbewahrt werden. Wichtige Information zum Transport: Im Fall eines Transportschadens muss das Gerät in der Verpackung zusammen mit der Bedienungsanleitung und etwaigen Zubehörteilen zurückgesendet werden.

### **Anschluss an die Stromversorgung**

Bevor Sie die Registrierkasse an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie sicher, dass die auf dem Leistungsschild angegebenen Spannungs- und Frequenzwerte der lokalen Stromversorgung entsprechen. Sicherheitshinweis: Die Steckdose muss sich in der Nähe der Registrierkasse befinden und leicht zugänglich sein. Dies bedeutet, dass die Registrierkasse in einem Notfall schnell von der Stromversorgung getrennt werden kann.

Hinweis: Bei einer Unterbrechung der Stromversorgung werden alle Daten beibehalten. Die Speicherakkus stellen sicher, dass die Daten für ca. 2 Monate nach Unterbrechung der Stromversorgung beibehalten werden.

## **Druckermechanismus**

Achtung! Um einen dauerhaften, störungsfreien Betrieb zu garantieren, sollten Sie folgendes beachten:

- Niemals drucken, wenn kein Papier eingelegt ist!
- Das Papier niemals während eines Druckvorgangs herausziehen!
- Kein Papier minderer Qualität verwenden!
- Keine gebrauchten Papierrollen einlegen!
- Den Drucker niemals mit Gegenständen manipulieren oder den Antrieb per Hand bewegen!
- Achten Sie auf die Markierungen, die das Ende der Papierrolle anzeigen.
- Tauschen Sie die Papierrolle bei Erreichen dieser Markierungen sofort aus.
- Lassen Sie die Registrierkasse bzw. den Druckermechanismus regelmäßig von einem autorisierten Fachhändler warten.

TECHNISCHE DATEN DER ECR-120

---

<b>Warengruppen</b>	-	<b>40</b>
<b>PLU</b>	-	<b>1000</b>
<b>Bediener</b>	-	<b>8</b>
<b>Steuer</b>	-	<b>5 Steuersätze</b>
<b>Elektronisches Journal</b>	-	<b>3000 Zeilen</b>
<b>Einzeldatenaufzeichnung</b>	-	<b>TSE PS-45u 8GB WORM BAR, SCHECK, KARTE &amp; KREDIT</b>
<b>Zahlarten</b>	-	

Drucker	Drucksystem Bon Breite Druckgeschwindigkeit	1 Station, direkter Thermodruck 58 mm ca. 13 Zeilen pro Sekunde
Anzeige	Bediener Kunde	Alphanumerisch 10 Zeichen, 2-zeilig Alphanumerisch 10 Zeichen
Tastatur	Hubtastatur	56 Tasten deutsche Beschriftung
Stromversorgung		AC 230 V (+/- 10% ) 50Hz
Leistungsaufnahme		25W / 8 W ( Bereitschaft )
Schublade	ECR-120 ECR-120L	8 Münz- & 4 Scheinfächer 8 Münz- & 4 Scheinfächer
Maße ( B x T x H )	ECR-120  ECR-120L	Kasse: 265 x 330 x 120 mm Schublade: 360 x 340 x 100 mm Kasse: 265 x 330 x 120 mm  Schublade: 410 x 430 x 110 mm
Gewicht	ECR-120 ECR-120L	5,6 kg 8,9 kg
Umgebungstemperatur	Lagerung Betrieb	-10C – 60C 0C – 40C
Speicherschutz		ca. 60 Tage ( bei voller Akkuladung )
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör		1x CD Handbuch 1x Kurzanleitung 1x Schlüsselsatz 1x Thermorolle 58mm
Handbuch	Version:3.0	Flash Rom: 02.14

## Inhalt

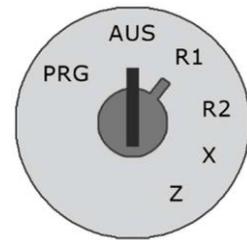
MULTI DATA MANAGEMENT SUITE .....	3
WICHTIG: .....	4
BSI-K-TR-0362-2019.....	5
VERWENDUNGSZWECK.....	8
TECHNISCHE DATEN DER ECR-120 .....	10
SCHLÜSSELPOSITIONEN.....	14
TASTATUR.....	15
PAPIERROLLE EINLEGEN .....	16
ERSTINBETRIEBNAHME & DATENSICHERUNG DER ECR-120 MIT TSE-SD-KARTE .....	17
FUNKTIONSTASTEN ÜBERSICHT .....	22
BEDIENER AN/ABMELDUNG.....	25
DATUM PROGRAMMIEREN .....	26
UHRZEIT PROGRAMMIEREN.....	27
1% & 2% TASTEN PROGRAMMIERUNG.....	28
(-/+ )1 & (-/+ )2 TASTEN PROGRAMMIERUNG .....	29
STEUER 1-4 PROGRAMMIEREN .....	30
WÄHRUNG PROGRAMMIEREN .....	31
Z MODUS - PASSWORT PROGRAMMIERUNG .....	32
BEDIENERGEHEIMCODE PROGRAMMIERUNG.....	33
WARENGRUPPEN PROGRAMMIERUNG .....	34
ARTIKELPREIS (PLU) PROGRAMMIERUNG.....	36
PLU LÖSCHEN .....	38
SYSTEMOPTIONEN.....	39
TEXT PROGRAMMIERUNG.....	44
FUNKTIONSTASTEN FÜR DIE TEXTEINGABE: .....	46
PROGRAMMAUSDRUCK IN DER PRG POSITION .....	47
PLU AUSDRUCK.....	47
SYSTEMOPTIONEN AUSDRUCKEN .....	48
SPEICHER LÖSCHEN .....	49
4. INITIALISIERUNG ( RESET D) .....	49
SD-KARTEN BENUTZUNG.....	50
B) MÖGLICHE FEHLER MIT DER SD-KARTE .....	52
GRAFISCHES LOGO (BONKOPF) DRUCKEN JA/NEIN .....	53
BEDIENUNG DER KASSE.....	54
ELEKTRONISCHES JOURNAL FAST VOLL ( IM REG MODUS ).....	55

ELEKTRONISCHES JOURNAL VOLL ( IM REG MODUS ).....	55
DATUM / ZEIT & ELEKTRONISCHES JOURNAL ( ANZEIGE IM DISPLAY ) .....	56
WARENGRUPPENEINGABE .....	58
PLU EINGABE .....	59
(-/+ ) BUCHUNGEN .....	60
VERKAUF (-/+ ) TASTEN EINGABE.....	60
% TASTEN BUCHUNGEN .....	61
WARENGRUPPE (%).....	61
SOFORTSTORNO TASTE .....	62
STORNO TASTE .....	62
STORNO .....	63
RÜCKNAHME EINZELNER ARTIKEL.....	63
RÜCKNAHME MEHRERER ARTIKEL UND WARENGRUPPEN .....	64
EINZAHLUNG .....	64
AUSZAHLUNG .....	64
KEIN VERKAUF ( #/KV ) DRUCKOPTIONEN.....	65
NULL BON BUCHUNG MITTELS #/KV.....	65
ABSCHLUSSARTEN .....	65
FREMDWÄHRUNG ( FW ) – UMRECHNUNG.....	67
BON AN / AUS.....	71
BERICHTE DRUCKEN UND VERWALTEN .....	72
BERICHTE DRUCKEN X1 / Z1 UND X2 / Z2 .....	73
ELEKTRONISCHES JOURNAL ( X , Z MODUS ) - BERICHTE .....	76
ÄLTESTE TRANSAKTIONEN IM EJ DRUCKEN .....	77
NEUESTE TRANSKATIONEN IM EJ DRUCKEN.....	78
EJ TAGESBERICHT DRUCKEN.....	79
BERECHNUNG DES KASSENSOLLS .....	81
FEHLERMELDUNGEN .....	82
NOTIZEN .....	83

## SCHLÜSSELPOSITIONEN

---

- **AUS** Das System ist nicht betriebsbereit.
- **REG 1 ( BON )** Verkaufsmodus mit Bon Ausgabe.
- **REG 2 ( BON )** Verkaufsmodus mit Bon Ausgabe



- **X** In dieser Schlüsselstellung können Sie die Finanzberichte (ohne Löschung) auslesen. (X1 und X2)
- **Z** In dieser Schlüsselstellung können Sie die Finanzberichte (mit Löschung) auslesen. (Z1 und Z2)
- **PRG** In dieser Schlüsselstellung werden alle Programmiervorgänge durchgeführt.

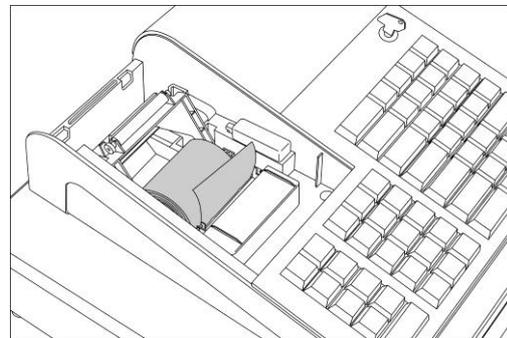
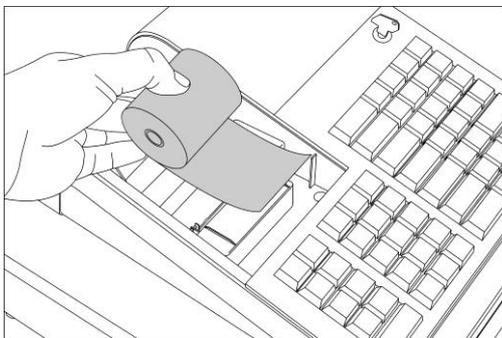
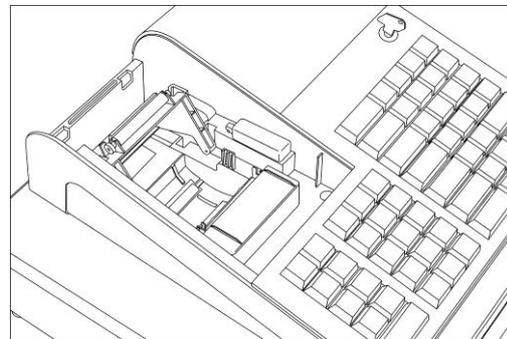
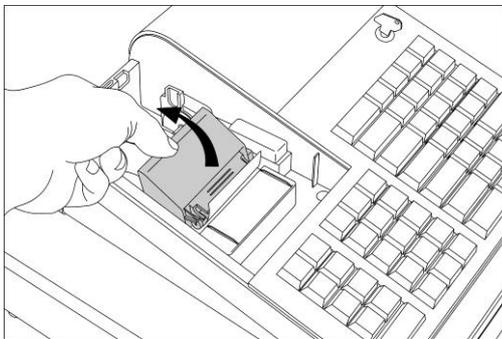
TASTATUR

					WG 7/27	WG 14/34	WG EBENE	1% +/-	2% +/-
					WG 6/26	WG 13/33	WG 20/40	(-/+ ) 1	(-/+ ) 2
BON VOR	IN-AKTIV	X/ZEIT	PLU	BED.#	WG 5/25	WG 12/32	WG 19/39	EIN-ZAHLUNG	AUS-ZAHLUNG
PLU PREIS	WÄHRUNG	<b>7</b> @	<b>8</b> ABC	<b>9</b> DEF	WG 4/24	WG 11/31	WG 18/38	SCHECK	KREDIT
#/KV	RÜCK-NAHME DEL	<b>4</b> GHI	<b>5</b> JKL	<b>6</b> MNO	WG 3/23	WG 10/30	WG 17/37	KARTE	
STORNO	STORNO <sup>SOFORT</sup> DW	<b>1</b> PQRS	<b>2</b> TUV	<b>3</b> WXYZ	WG 2/22	WG 9/29	WG 16/36	ZWS	
LÖSCHEN		<b>0</b> SP	<b>00</b> " #	▪ ENT	WG 1/21	WG 8/28	WG 15/35	BAR TOTAL (Nachtr. Bon)	

## PAPIERROLLE EINLEGEN

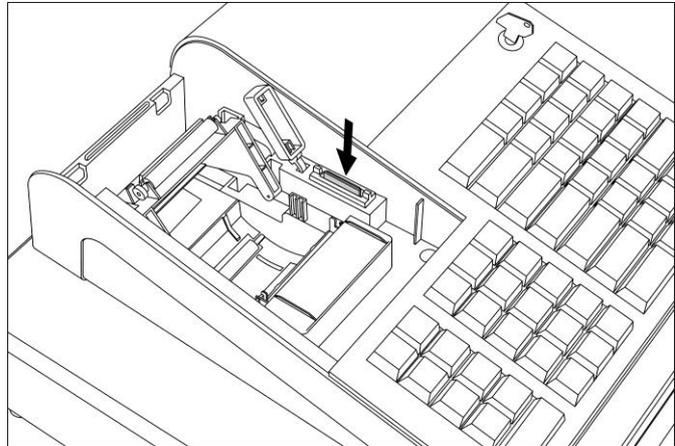
---

Entfernen Sie die Druckerabdeckung. Ziehen Sie die Papiertransporteinheit nach oben. Legen Sie eine Rolle Thermopapier ein (**58 mm breit und max. 50 mm Durchmesser**). Ziehen Sie den Anfang des Papiers über die Abreißkante und drücken Sie die Papiertransporteinheit nach unten, bis sie einrastet. Reißen Sie je nach erforderlichem Verwendungszweck das Papier entweder an der Abreißkante des Druckermechanismus ab. Schließen Sie die Druckerabdeckung wieder.



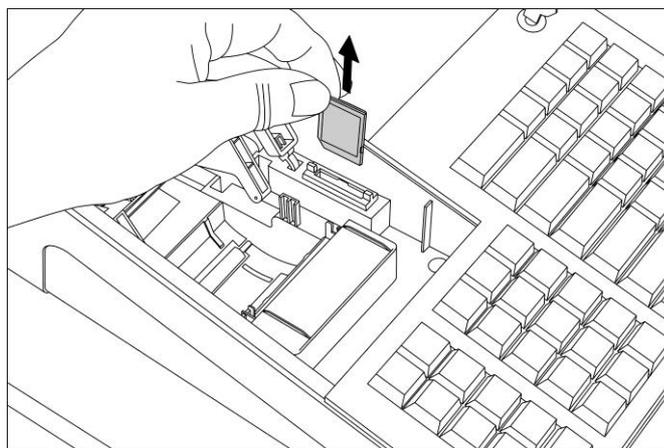
**ERSTINBETRIEBNAHME & DATENSICHERUNG DER ECR-120 MIT TSE-SD-KARTE**

In diesem Abschnitt wird Ihnen Schritt für Schritt die Erstinbetriebnahme der Kasse erklärt.



**HINWEIS:** Sichern Sie regelmäßig die Daten der TSE-SD-Karte auf einem zusätzlichen Speichermedium. Sie können die mitgelieferte PC Software MDMS zur Datensicherung benutzen. Die MDMS PC Software ermöglicht Ihnen zusätzlich zur Datensicherung auch die Export Möglichkeit in das Neue Exportformat DSFIN-VK

**WICHTIG:** Die Originaldaten auf der TSE-SD-Karte dürfen nicht gelöscht werden und unterliegen wie alle steuerrelevanten Daten einer zehnjährigen Aufbewahrungsfrist.  
Verwenden Sie zur Datenspeicherung ausschließlich die von uns mitgelieferte TSE-SD-Karte.



**Schritt 1:** Legen Sie zuerst die TSE-SD-Karte in den dafür vorgesehenen Steckplatz ein.

**Schritt 2:** Wenn Sie die ECR-120 einschalten wird Ihnen im Display folgendes angezeigt:

DISPLAY

<b>S/N</b>	<b>0</b>
------------	----------

**Schritt 3:** Eingabe der Seriennummer der Kasse. Die Seriennummer ist an der Rückseite der Kasse angebracht. **Achtung: Diese Eingabe kann später nicht mehr geändert werden. Konsultieren Sie ihren Fachhändler bei Bedarf.**

DISPLAY

<b>S/N</b>	<b>12345678</b>
------------	-----------------

Mit **BAR** bestätigen.

**Schritt 4:** Eingabe der Kassenummer.

DISPLAY

<b>M/N</b>	<b>1234</b>
------------	-------------

Mit **BAR** bestätigen.

**Schritt 5:** Eingabe des Datums (**TAG-TAG; MONAT-MONAT; JAHR-JAHR**).

DISPLAY

<b>DATUM</b>	<b>290520</b>
--------------	---------------

Mit **BAR** bestätigen.

**Schritt 6:** Eingabe der Zeit (**STUNDE-STUNDE; MINUTE-MINUTE**)

DISPLAY WINTER ZEIT

<b>ZEIT</b>	<b>W</b>
	<b>1504</b>

Sollten wir in der **SOMMER ZEIT** sein drücken Sie bitte die **X/ZEIT TASTE**.

**Schritt 7:** Eingabe der Zeit (**STUNDE-STUNDE; MINUTE-MINUTE**)

DISPLAY SOMMER ZEIT

<b>ZEIT</b>	<b>S</b>
	<b>1504</b>

Zum Bestätigen drücken Sie bitte die Taste **BAR**.

**Schritt 8:** Sind Sie sicher, dass alle Eingaben richtig sind.

DISPLAY

<b>SICHER?</b>	<b>0</b>
----------------	----------

Zum Bestätigen drücken Sie bitte die Taste **BAR**.

Falls die Eingaben nicht korrekt sein sollten, drücken Sie bitte die Taste **LÖSCHEN**.  
Es werden alle Eingaben zurückgesetzt und Sie können von Schritt 1 an die Daten neu eingeben.

**Speicherung erfolgreich.**

DISPLAY

<b>SICHERN SD</b>	<b>0</b>
-------------------	----------

DISPLAY

<b>NEW TSE ?</b>	<b>0</b>
------------------	----------

Zum Bestätigen drücken Sie bitte die Taste **BAR**.

DISPLAY

**TSE INIT.**

0

**BITTE WARTEN SIE BIS DIE KASSE DEN TSE INIT DURCHGEFÜHRT HAT, SOBALD DER INIT ERFOLGREICH IST DRUCK DIE KASSE IHNEN DEN TSE INFO BON AUS. BITTE HEBEN SIE DIESEN BELEG AUF UND LEGEN IHNEN ZU IHREN KASSEN UNTERLAGEN. (DA ES SICH UM THERMOPAPIER HANDELT EMPFEHLEN WIR IHNEN EINE KOPIE ZU ERSTELLEN.**

TSE INFO BON BEISPIEL:

```

+++++
+   VIELEN DANK   +
+   FÜR IHREN EINKAUF +
+++++
<<< TSE MODE>>>
OPEN-TRAN 0 / 512
SIGNATURE
0 / 20000000
CLIENTS 1 / 100
FREESPACE
51200 / 6979321856
EXP. DATE:
29-05-2025      23:59:59
STATE
SERIAL
5CE4A7C799EA35517EB63BC8
49EE4C7CFFDB7A2FB002F6B0
AF19610E2BF097AC
VERSION 1.0.3: 1.0.4
INFO
APIN 12345
TMAPIN: 98765
PUK 123456
    
```

```

+++++
+   VIELEN DANK   +
+   FÜR IHREN EINKAUF +
+++++
M/N              0001
DATUM            19-03-2020
ZEIT             08:29
S / N           ECR12012345678
ECR Model       ECR120
FW Ver.         02.14
TSE Mode       TSEMODE
    
```

**Die Kasse ist damit betriebsbereit.**

## TSE DISPLAY MELDUNGEN

<b>TSE INIT.</b>	<b>0</b>
------------------	----------

Selbsttest der TSE

<b>NON TSE ?</b>	<b>0</b>
------------------	----------

Diese Meldung wird Ihnen angezeigt, wenn die Kasse die TSE nicht erkennt oder keine TSE im SD Kartenlaufwerk ist.

Drücken Sie die **BAR TASTE**, wenn Sie mit einer Normalen SD Karten arbeiten.

Drücken Sie die **LÖSCHEN TASTE**, wenn Sie mit der TSE weiterarbeiten möchten, danach führt die Kasse den TSE Selbsttest durch (TSE INIT).

## FUNKTIONSTASTEN ÜBERSICHT

---

Die Taste **BAR** wird für Bargeldtransaktionen verwendet. Durch erneutes Drücken der Taste **BAR** wird eine Bon Kopie gedruckt.

Die Taste **KREDIT** wird für Kredittransaktionen verwendet

Die Taste **KARTE** wird für Kartetransaktionen verwendet

Die Taste **SCHECK** wird für Schecktransaktionen verwendet

Die Taste **LÖSCHEN** löscht alle Einträge, die über die numerische Tastatur oder über die Taste **X/ZEIT DW** vorgenommen wurden, bevor diese mit einer Warengruppen- oder Funktionstaste gespeichert werden. Die Taste **LÖSCHEN** wird auch zum Löschen von Fehlermeldungen verwendet

Durch Drücken der Taste **BON VOR** wird der Bon oder das Journalpapier eine Zeile oder fortlaufend vorgeschoben, bis die Taste losgelassen wird.

Die Taste **RÜCKNAHME** wird verwendet, um einen Betrag von der Gesamtsumme des Verkaufs zu verringern. Der Gesamtbetrag der Taste Rücknahme wird im Finanzbericht aufgezeichnet. Sie wird auch für Rückzahlungsvorgänge verwendet. Der Gesamtrückzahlungsbetrag wird im Finanzbericht aufgezeichnet.

Durch Drücken der Taste **ZWS** (ZWISCHENSUMME) wird Ihnen die Gesamtsumme der Verkäufe angezeigt.

Die Taste **AUSZAHLUNG** wird verwendet, um Beträge aus der Lade zu entnehmen. Dieser Gesamtbetrag wird im Finanzbericht separat aufgeführt.

Die Taste **EINZAHLUNG** wird verwendet, um Zahlungseingänge aufzuzeichnen. Die Gesamteinzahlungen werden im Finanzbericht aufgeführt.

### **NUMERISCHE TASTEN** (Zehnertastatur):

Die numerischen Tasten werden zur Eingabe von Zahlen verwendet. Jeder Taste sind mehrere Zeichen für die Programmierung in **PRG** zugeordnet.

Die Taste **DEZIMALPUNKT** (.) wird für die Eingabe des Dezimalpunkts bei der Multiplikation und bei Prozentangaben verwendet.

Die Tasten **1% +/-** und **2% +/-** werden je nach Programmierung verwendet, um einen Prozentsatz von dem Gesamtverkauf abzuziehen bzw. aufzuschlagen. Der Gesamtbetrag der % Tasten wird im Finanzbericht aufgezeichnet.

Die Tasten **(-/+)**1 und **(-/+)**2 werden verwendet, um einen Betrag von der Zwischensumme abzuziehen oder aufzuschlagen.

**PLU** (Price-Look-Up-Funktion) wird benötigt um die Festpreise und Texte für bis zu 1000 Artikel aufzurufen.

Die Taste **PLU PREIS** wird benutzt, um PLUs mit freier Preiseingabe registrieren zu können.

Mit der Taste **X/ZEIT** werden die Mengen für die Multiplikation für Warengruppen oder Retouren(-) eingegeben. Verbleibende Speicherkapazität für EJ anzeigen.

Mit der **BED. #** Taste melden Sie die Bediener AN & AB.

Die Taste **STORNO** wird zum Löschen falscher Eingaben verwendet. Die Gesamtanzahl der Stornovorgänge wird im Finanzbericht aufgezeichnet

Mit der Taste **SOFORT STORNO** können Sie falsche Eingaben sofort stornieren.

Die Taste **#/KV** wird als Taste für KEIN VERKAUF (Eingabe von nicht rechnenden Nummern, z.B. Rechnungsnummern) bzw. zum Öffnen der Kassenlade verwendet

Die Taste **WG** (Warengruppe 1 bis 20) wird verwendet, um Warengruppen auszuwählen, die mit einem vorprogrammierten Steuersatz versehen sind.

Die Taste **WG EBENE** schaltet die zweite Ebene der Warengruppen (WG 21 – WG 40) ein.

## BEDIENER AN/ABMELDUNG

---

Die Kasse bietet zwei Möglichkeiten der Bedieneranmeldung:

1. Anmeldung mit **BED.#** ohne Geheimcode.
2. Anmeldung mit **BED.#** und zusätzlichem Geheimcode.

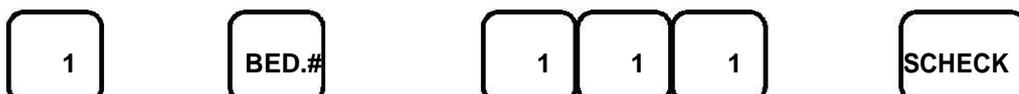
Mit den Systemoptionen 8, 9 und 10 können Sie die Methode der Bedieneranmeldung auswählen (Voreingestellt ist Version 1, Anmeldung mit **BED.#** ohne Geheimcode).

B	E	D	.		0	1			
C	1						0	.	0 0

**Bedieneranmeldung über Nummer:**



**Bedieneranmeldung über Nummer und Geheimcode:**



**Bedienerabmeldung:**



Jeder Bediener kann sich mit der Ziffer 9 und der **BED.#** Taste von der Kasse abmelden. Damit wird die Kasse, sollte ein Geheimcode pro Bediener vergeben sein, für eine Fremdnutzung gesperrt. Erst wenn sich der nächste Bediener anmeldet, kann weiter registriert werden.



## UHRZEIT PROGRAMMIEREN

---

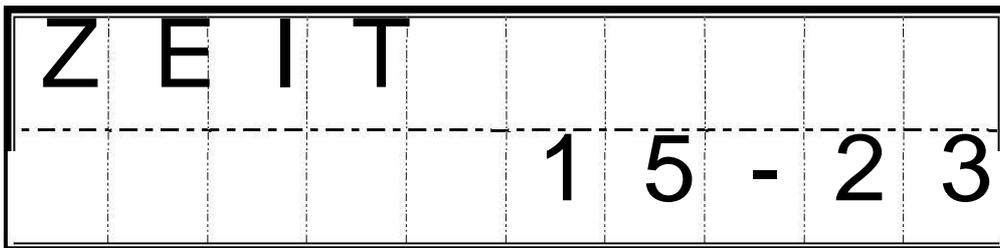
Die Uhrzeit wird 5-stellig eingegeben. Die erste Ziffer unterscheidet zwischen Winter und Sommer Zeit (**Ziffer 0 für Winter Zeit**) (**Ziffer 1 für Sommer Zeit**) Anschließend muss die Taste **X/ZEIT** gedrückt werden.

**Eingabe Winter Zeit:**    **0** **S** **S** **M** **M**    **X/ZEIT**

**Eingabe Sommer ZEIT:**    **1** **S** **S** **M** **M**    **X/ZEIT**

Nach dem Bestätigen mit der **X/ZEIT** Taste wird ein Kontrolldruck ausgeführt. Auf diesem sehen Sie dann die programmierte Uhrzeit (**15:23 Uhr**).

Um die Uhrzeit auf dem Display zu kontrollieren, drücken Sie im **REG** (R1 oder R2) Modus die Taste **X/ZEIT** 2-mal.



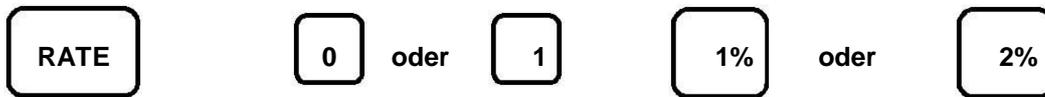
Für die Eingabe der Zeit stehen folgende Zahlenwerte zur Verfügung:

- **STUNDE**        :    0-23
- **MINUTE**       :    00-59

## 1% & 2% TASTEN PROGRAMMIERUNG

---

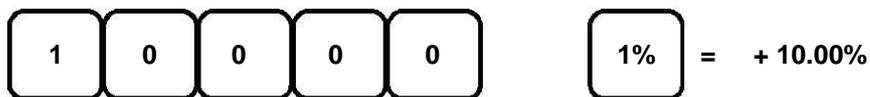
Für die Prozenttastenprogrammierung stehen 2 Tasten zur Verfügung ( **1%** und **2%**), diese können mit einer Rate (Wert im 4 stelligen Bereich) belegt werden.



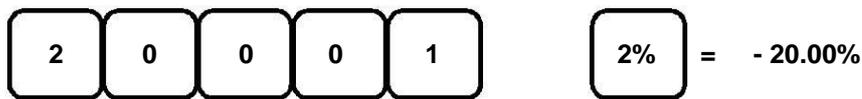
- **RATE** :                    0 – 9999 ( 0 – 99.99% )
- **0**        =                    PLUS (+)                    Die letzte Ziffer (0 oder 1) gibt an, ob der Betrag aufgeschlagen (0), oder abgezogen (1) wird.
- **1**        =                    MINUS (-)

### BEISPIELE:

1. Auf die %1 Taste soll ein Aufschlag von +10% programmiert werden.



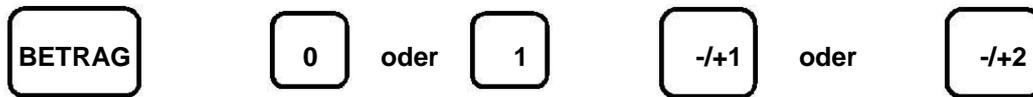
2. Auf die %2 Taste soll ein Abschlag von -20% programmiert werden.



Zur Kontrolle wird der jeweils programmierte Wert ausgedruckt.

**(-/+1 & (-/+2) TASTEN PROGRAMMIERUNG**

Für die Programmierung stehen 2 Tasten zur Verfügung **(-/+1 & (-/+2)**, diese können mit einem Betrag im max. 7 stelligen Bereich belegt werden.

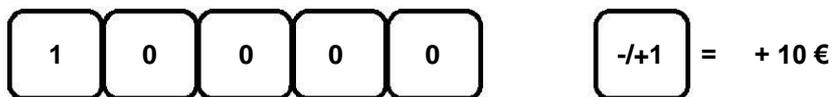


- **BETRAG** : 0 – 9999999
- **0** = PLUS (+)
- **1** = MINUS (-)

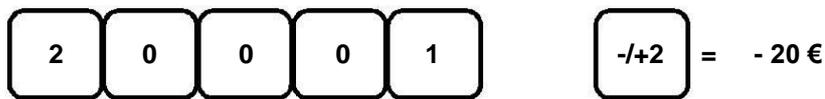
Die letzte Ziffer (0 oder 1) gibt an, ob der Betrag aufgeschlagen (0), oder abgezogen (1) wird.

**BEISPIELE:**

1. Auf die **-/+1** Taste soll ein Aufschlag von +10 € programmiert werden.



2. Auf die **-/+2** Taste soll ein Abschlag von -20 € programmiert werden.



Zur Kontrolle wird der jeweils programmierte Wert ausgedruckt.

## STEUER 1-4 PROGRAMMIEREN

---



- **STEUER #** : 1 - 4
- **SATZ** : 0 - 99999 ( 0 - 99.999% )

**STEUERSÄTZE SIND VOR PROGRAMMIERT UND SOLLTEN BITTE NICHT VERÄNDERT WERDEN.**

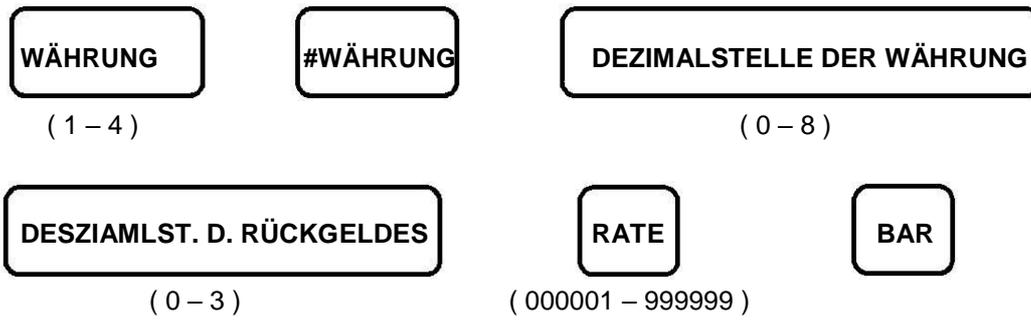
1. **STEUER 1 = 19 %inkl. MWST** (STANDARD Hinweis für DSFIN-VK)
2. **STEUER 2 = 7% inkl. MWST** (LOWERED Hinweis für DSFIN-VK)
3. **STEUER 3 = 10,7 % inkl. MWST** (AVERAGEOTHER Hinweis für DSFIN-VK)
4. **STEUER 4 = 5,5 % inkl. MWST** (AVERAGE Hinweis für DSFIN-VK)
5. **STEUER 0 = 0 % NON TAX** dieser Steuersatz kann nicht umprogrammiert werden

BEISPIEL ZUR UMPROGRAMMIERUNG VOM STEUERSATZ



Ein Kontrollausdruck wird anschließend durchgeführt: **MWST SATZ1 19.000S1**

WÄHRUNG PROGRAMMIEREN



WÄHRUNG 1 – USD

WÄHRUNG 2 – DKK

WÄHRUNG 3 – CHF

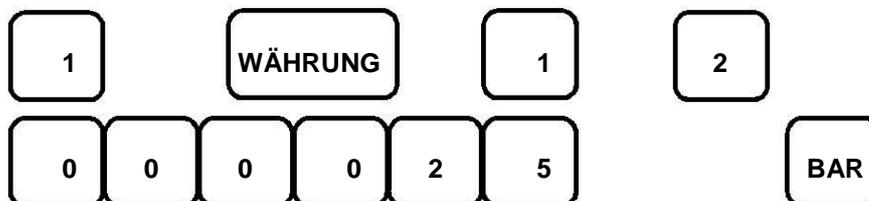
WÄHRUNG 4 – EUR

(WÄHRUNG#) – (WÄHRUNG) – (DEZIMALST. D. WÄH.) – (DEZIMALST. D. RÜCK.) – (RATE) – (BAR)

- **WÄHRUNG #** : 1 – 4
- **DEZIMALSTELLEN DER WÄHRUNG** : 0 – 8
- **DEZIMALSTELLEN DES RÜCKGELDES** : 0 – 3
- **RATE** : 000001 – 999999

**BEISPIEL:**

Währung# 1 mit der Rate = 2.5



Ein Kontrollausdruck wird anschließend durchgeführt: **1 EXP.1 DP.2 000025**

## Z MODUS - PASSWORT PROGRAMMIERUNG

---

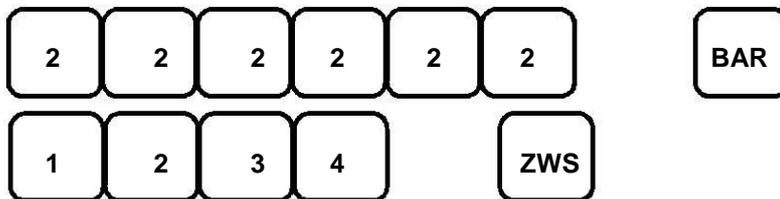
Sie haben die Möglichkeit den Abruf der **Z-Berichte** durch ein Passwort zu schützen. Im Lieferzustand ist kein Passwort ( 0000 ) eingerichtet und somit kein Schutz gewährleistet.



(222222) – (BAR-TOTAL) – (PASSWORT) – (ZWS)

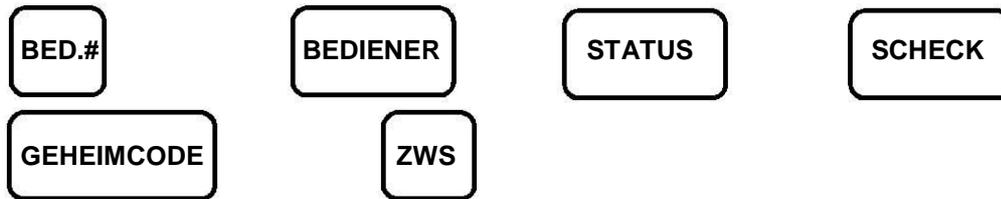
- **PASSWORT:** 0000 – 9999 (0000 – Kein Passwort, kein Schutz)

### BEISPIEL:



Ein Kontrollausdruck wird anschließend durchgeführt: **1234**

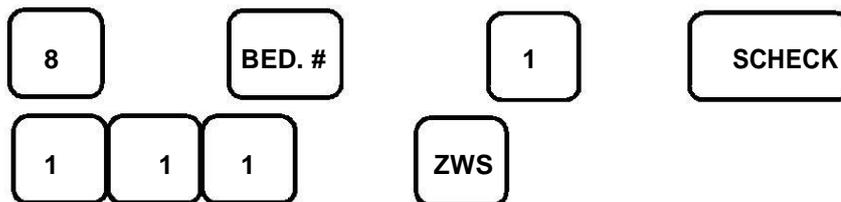
## BEDIENERGEHEIMCODE PROGRAMMIERUNG



(BED.#) – (BEDIENER) – (STATUS) – (SCHECK) – (GEHEIMCODE) – (ZWS)

- **BEDIENER #** : 1 - 8
- **STATUS** : 0 - 1
- **0** = Normaler Bediener
  
- **GEHEIMCODE** : 000 – 999 (000 = Kein Passwort)

## BEISPIEL:



Ein Kontrollausdruck wird anschließend durchgeführt: **BED. 8** **111**

WARENGRUPPEN PROGRAMMIERUNG

**STATUS**

**SCHECK**

**PREIS**

**WG 1-20**

(STATUS 1&4) – (SCHECK) – (PREIS) – (WG1-20)

oder

(STATUS 1&4) – (SCHECK) – (PREIS) – (WG EBENE) - (WG21-40)

- Der Status wird 5-stellig eingegeben!
- **Preis** : 0 – 9999999 ( 0 – 99999.99 )
- Wird kein Festpreis gewünscht, muss die Ziffer **0** eingegeben werden.
- Über die **WG EBENE** Taste wechseln Sie zu der 2. Ebene mit weiteren Warengruppen.

<b>Erste Stelle : Warengruppen – Typ1</b>	<b>Zweite Stelle : Steuerzuordnung</b>
<p><b>STATUS 1 : 0-3</b></p> <p>0 = Positive Aufrechnungswarengruppe                      1 = Positive Einzelbonwarengruppe                      2 = Negative Aufrechnungswarengruppe                      3 = Negative Einzelbonwarengruppe</p>	<p><b>STATUS 2 : 0-4</b></p> <p>0 = STEUER 0                      1 = STEUER 1                      2 = STEUER 2                      3 = STEUER 3                      4 = STEUER 4</p>

<b>Dritte Stelle : WG – HALO</b>	<b>Vierte Stelle :WG - LALO</b>
<p><b>STATUS 3 : 0-7</b></p> <p>0 = kein Limit                      1 = 0-9 eine Stelle Limit                      2 = 0-99 zwei Stellen Limit                      3 = 0-999 drei Stellen Limit</p>	<p><b>STATUS 4 : 0-7</b></p> <p>0 = kein Limit                      1 = 1 – 99999999                      2 = 2 – 99999999                      3 = 3 – 99999999</p>

<b>Fünfte Stelle : WG – Typ2</b>
<p><b>STATUS 5 : 0-3</b></p> <p>0 = Normal                      1 = Coupon                      2 = Deposit                      3 = Agency</p>

**BEISPIEL:**

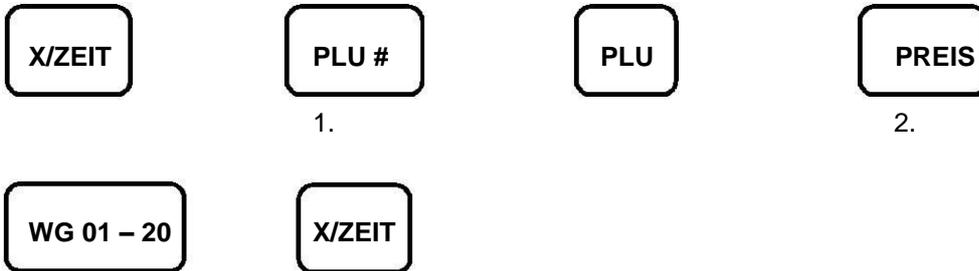
- **Typ 1** = 0
- **Steuer** = 1
- **Preis** = 100 ( 1,00 € )
- **Halo** = 3 stellen
- **Lalo** = 3 stellen
- **Type 2** = 0

0 1 3 3 0 SCHECK 100 WG

## ARTIKELPREIS (PLU) PROGRAMMIERUNG

In diesem Abschnitt wird Ihnen gezeigt, wie Sie einen Artikelpreis innerhalb einer Warengruppe anlegen.

(X/ZEIT) – (PLU#) – (PLU) – (PREIS) – (WG01-20) – (X/ZEIT)



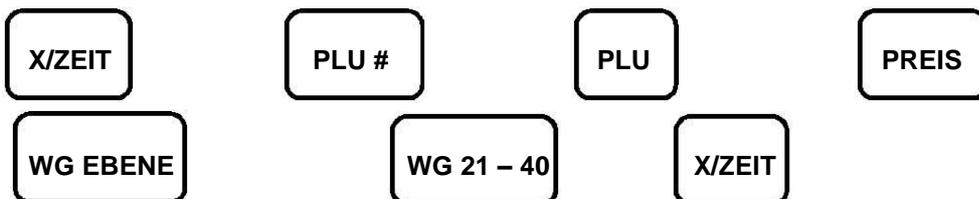
1.

2.

3.

1. Eingabe der gewünschten Artikel Nr.
2. PLU Festpreis eingeben, wird kein Festpreis gewünscht, muss die Ziffer **0** eingeben werden.
3. Drücken Sie die **WG Taste**, in die der Artikelumsatz einfließen soll.

(X/ZEIT) – (PLU#) – (PLU) – (PREIS) – (WG EBENE) – (WG21-40) – (X/ZEIT)

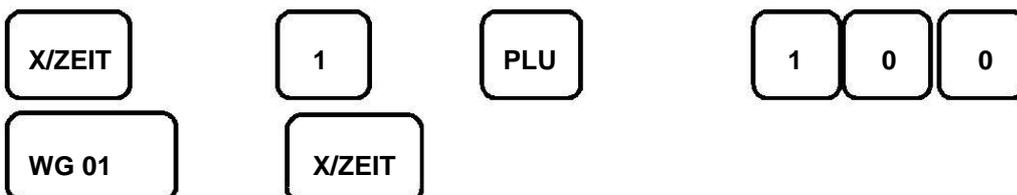


- **PLU#** : 0 - 1000
- **PLU PREIS** : 0 - 9999999 ( 0 - 99999.99 )

### BEISPIELE:

1. X/ZEIT-1-PLU-100-WG01-X/ZEIT (PLU01 mit WG01 und 1,00€ Festpreis)

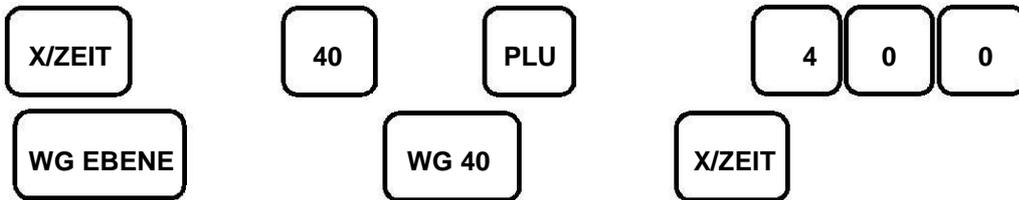
- **PLU#** = 1
- **Preis** = 100 ( 1,00 € )
- **WG 01**



Ein Kontrollausdruck wird anschließend durchgeführt: **PLU0001 LW.01 1.00**

2. X/ZEIT-40-PLU-400-WG EBENE-WG40-X/ZEIT (PLU40 mit WG40 und 4,00€ Festpreis)

- **PLU#** = 40
- **Preis** = 400 ( 4,00 € )
- **WG 40** = 2. WG EBENE



Ein Kontrollausdruck wird anschließend durchgeführt: **PLU0040** **LW.40 4.00**

## PLU LÖSCHEN

---

Um den programmierten Wert eines PLUs wieder auf 0 zu setzen, führen Sie die Schritte der Programmierung erneut durch, jedoch ohne die Angabe eines Betrages. Damit hat der **PLU** wieder den Wert **0**.

### **WICHTIGER HINWEIS:**

**Sie können die PLUs nur löschen, wenn Sie vorher eine Finanzbericht Z1 und eine Z1 PLU Bericht ausgedruckt haben.**

**BEISPIEL:** Löschen des Wertes von **PLU# 001**



Ein Kontrollausdruck wird anschließend durchgeführt: **PLU0001** **LW. –**

## SYSTEMOPTIONEN

Eingabe der Optionen wie folgt:

**OPTIONS#                      STATUS                      STORNO**

**HINWEIS:**      Fettgedruckten Felder sind Werkseinstellungen!  
\*Systemoptionen: 1 – 90 \*Status: 0 – 9

<b>Options #</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Status</b>
<b>1</b>	Datum: Displayanzeige und Druckformat	<b>0 = TT – MM – JJ</b> 1 = MM – TT – JJ
<b>2</b>	Zeit: Displayanzeige und Druckformat	<b>0 = 24 STD</b> 1 = 12 STD
<b>3</b>	Dezimalpunkt Position	0 = X 1 = X.X <b>2 = X.XX</b> 3 = X.XXX
<b>4</b>	Elektronisches Journal aktiv ( INTERNES EJ 3000 ZEILEN )	<b>0 = Dynamisch ( Immer fortlaufend )</b> 1 = Standard
<b>5</b>	Elektronisches Journal Option ( INTERNES EJ 3000 ZEILEN )	<b>0 = Nur die Abschluss Bons speichern</b> 1 = Komplette Registrierung speichern
<b>6</b>	Warnung, wenn die 3000 EJ Zeilen fast voll sind. Am	<b>0 = Kein Warnton</b> 1 = Mit Warnton (ab 2300 Zeilen)
<b>7</b>	Warnung, wenn die 3000 EJ Zeilen fast voll sind. Am	<b>0 = Kein Warnton</b> 1 = Mit Warnton (ab 2300 Zeilen)
<b>8</b>	Bedienersystem aktivieren	0 = Inaktiv <b>1 = Aktiv</b>
<b>9</b>	Bedienergeheimcode Abfrage aktivieren	<b>0 = Ohne Geheimcode</b> 1 = Mit Geheimcode

<b>10</b>	Bedieneranmeldung nach jedem BON	<b>0 = Bediener bleibt angemeldet</b> 1 = Bediener wird automatisch Abgemeldet
<b>11</b>	Nullverkäufe aktivieren	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>12</b>	Steuerart	0 = Keine 1 = Exklusiv <b>2 = Inklusiv ( MWST )</b>
<b>13</b>	Standardrundung	0 = Immer abrunden <b>1 = 5/4 Kaufm. Rundung</b> 2 = Immer aufrunden
<b>14</b>	Europäische Rundung	<b>0 = Standard Deutschland</b> 1 = Schweizer Rundung 2 = Dänische Rundung
<b>15</b>	Der Fremdwährungsfaktor wird:	<b>0 = Dividiert</b> 1 = Multipliziert
<b>16</b>	Mehrfacher nachträglicher BON erlaubt	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>17</b>	Lade öffnen beim Drücken der Taste #/KV	<b>0 = Aktiv ( Lade öffnen )</b> 1 = Inaktiv ( Lade wird nicht
<b>19</b>	Nullunterdrückung für den Z1 & Z2 Finanzbericht	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>23</b>	Zeilenzwischenraum auf dem BON	0 = 0.50mm 1 = 0.75mm 2 = 1.00mm <b>3 = 1.25mm</b> 4 = 1.50mm 5 = 1.75mm 6 = 2.00mm 7 = 2.25mm 8 = 2.50mm  9 = 2.75mm
<b>24</b>	Schriftgröße auf dem BON	<b>0 = Normale Schrift</b> 1 = Kleine Schrift
<b>25</b>	Ausdruck des Elektronischen Journals	0 = Normale Schrift <b>1 = Kleine Schrift</b>
<b>30</b>	Datum Druck auf BON	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>31</b>	Uhrzeit Druck auf BON	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv

<b>33</b>	Druck der Zwischensumme auf BON bei Bestätigung	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>34</b>	Steuersymbol Ausdruck hinter dem Betrag auf dem	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>35</b>	Steuerbetrag wird gedruckt	<b>0 = Nach BAR TOTAL</b> 1 = Vor BAR TOTAL
<b>36</b>	Steuerbetrag Einzeldruck auf BON	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>37</b>	Druck der Steuerbeträge Totale zusätzlich auf dem	0 = Aktiv <b>1 = Inaktiv</b>
<b>38</b>	Druck der einzelnen Bruttosummen auf dem BON	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>39</b>	Zusätzlicher Druck der gesamten Bruttosumme auf	0 = Aktiv <b>1 = Inaktiv</b>
<b>40</b>	Druck der einzelnen Nettosummen auf dem BON	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>41</b>	Zusätzlicher Druck der gesamten Nettosumme auf	0 = Aktiv <b>1 = Inaktiv</b>
<b>42</b>	BON Druck der Funktion Lade Öffnen (#/KV)	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>43</b>	X & Z Berichte mit Klischeetext oben	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>44</b>	Druck der Z1 & Z2 Zähler im Bericht	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>45</b>	Druck Grand Total im Z1 & Z2 Bericht	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>46</b>	Druck der Zähler für die Zahlarten in den Berichten.	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>48</b>	Druck Storno Total im Z1 & Z2 Bericht	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv
<b>49</b>	Druck Rücknahme im Z1 & Z2 Bericht	<b>0 = Aktiv</b> 1 = Inaktiv

---

<b>51</b>	Druck des grafischen Logos auf BON (BONKOPF)	<b>0 = Inaktiv</b> 1 = Aktiv
<b>90</b>	Sprachauswahl Bitte beachten Sie, dass bei Auswahl der Sprache die Kasse gelöscht wird.	0 = Englisch <b>1 = Deutsch</b>
<b>91</b>	Speicheraufteilung Bitte beachten Sie, dass bei Auswahl von der Speicheraufteilung die Kasse gelöscht wird.	0 = 0 PLU & 4200 EJ 1 = 200 PLU & 3900 EJ 2 = 500 PLU & 3600 EJ <b>3 = 1000 PLU &amp; 3000 EJ</b>

---

## HINWEISE ZU SYSTEMOPTIONEN

---

Wenn Sie ohne Bediener-System arbeiten, müssen Sie keine **AN /**  
**NOTIZ 1: ABMELDUNG**  
vornehmen. Der Bedienername wird auf dem BON nicht ausgedruckt. Die  
Bediener-  
berichte sind aber verfügbar.

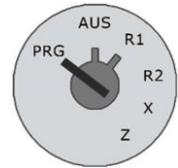
**Europäische**  
**NOTIZ 2: Rundung:**

Schweizer Rundung: **0.01 – 0.02 = 0.00**  
**0.03 – 0.07 = 0.05**  
**0.08 – 0.09 = 0.10**

Dänische Rundung: **0.00 – 0.24 = 0.00**  
**0.25 – 0.74 = 0.05**  
**0.75 – 0.99 = 1.00**

## TEXT PROGRAMMIERUNG

Stellen Sie den Schlüssel auf die **PRG** Position. Mit der **#/KV** Taste können Sie zwischen den unterschiedlichen Programmmodi wechseln.



Zum Durchblättern der einzelnen Positionen, z.B. der PLUs, drücken Sie bitte die Taste **WG01 ( + )** um von PLU0001 auf PLU0002 zu springen. Mit der Taste **WG02 ( - )** springen Sie wieder einen Schritt zurück, auf PLU0001.

**HINWEIS:** Mit der **BAR** Taste können Sie die Programmierung jederzeit abbrechen und von neuem beginnen.

- PLU** = PLU-TEXT
- DP** = WARENGRUPPENTEXT
- CL** = BEDIENERTEXT
- FC** = WÄHRUNGSTEXT
- PY** = ZAHLARTENTEXT
- HD** = KLISCHEETEXT OBEN
- FT** = KLISCHEETEXT UNTEN

		0	PRG – MODUS
1x	<b>#/KV</b>	PLU0001	PLU-TEXT PROGRAMMIERUNG
2x	<b>#/KV</b>	DP01	WG-TEXT PROGRAMMIERUNG
3x	<b>#/KV</b>	CL1	BED.-TEXT PROGRAMMIERUNG
4x	<b>#/KV</b>	FC1	WÄHRUNGSTEXT PROG.
5x	<b>#/KV</b>	PY1	ZAHLARTENTEXT PROG.
6x	<b>#/KV</b>	HD1	KLISCHEETEXT OBEN PROG.
7x	<b>#/KV</b>	FT1	KLISCHEETEXT UNTEN PROG.

8x **#/KV**  AUSGANGSPOSITION

**BEISPIEL:** Im **PRG** Modus führen Sie folgende Schritte durch:

1x	<b>#/KV</b>	PLU0001
1x	<b>WG01 (+)</b>	PLU0002
1x	<b>WG01 (+)</b>	PLU0003
1x	<b>WG02 (-)</b>	PLU0002

## INGABELISTE DER AUSWÄHLBAREN ALPHAZEICHEN:

In dieser Tabelle sehen Sie alle verfügbaren Zeichen für die Beschriftung/Benennung Ihrer **PLUs**, **WARENGRUPPEN**, **BEDIENER**, **WÄHRUNG**, **ZAHLARTEN** sowie dem **KLISCHEETEXT** (OBEN u. UNTEN).

Die Eingabe erfolgt wie folgt:

- Wählen Sie das gewünschte Zeichen in der Tabelle aus.
- Anschließend drücken Sie die Ziffer der dazugehörigen Zeile so oft, bis das gewünscht Zeichen erscheint.
- Nach dem letzten Zeichen springt die Auswahl wieder auf das Erste zurück.
- Sie speichern Ihre Eingaben mit der **SCHECK** Taste.

**BEISPIEL:** Für ein kleines **v** drücken Sie die **2** genau **6-mal**.

**HINWEIS:** Mit der **BAR** Taste können Sie die Programmierung jederzeit abbrechen und von neuem beginnen.

AUSW- AHL ZIFFER	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8		
00	0	!	"	#	\$	%	&	'	(	)	*	+	,	-	.	/	:	;	<	=	>	?								
1	P	Q	R	S	p	q	r	s	1	Š	š	š	p	š	š															
2	T	U	V	t	u	v	2	Ú	Ů	Ů	Ů	Ů	Ů	Ů	ű	ű	ű	ű	ű	ű										
3	W	X	Y	Z	w	x	y	z	3	Ÿ	Ž	ž	ž	ž																
4	G	H	I	g	h	i	4	Ĝ	Ĝ	Ĝ	Ĝ	Ĝ	Ĝ	Ĝ	ĝ	ĝ	ĝ	ĝ	ĝ	ĝ										
5	J	K	L	j	k	l	5	Ł	ł																					
6	M	N	O	m	n	o	6	Ń	Ń	Ó	Ō	Ō	ó	Ō	Ō	ñ	ñ	ó	ó	ó	ó	ô	ô	ô	ô	ô	ô			
7	7	@	[	˘	^	_	{		}	~	ı	§	→	←	Σ	∅	Æ	Œ	ˆ	ˆ	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı
8	A	B	C	a	b	c	8	Á	Á	Ą	Ą	Ą	Ą	Ą	Ą	ß	C	Ć	Ć	á	ą	à	â	ä	c	ć				
9	D	E	F	d	e	f	9	Đ	É	Ę	É	È	Ê	Ë	é	e	è	é	ê	ë										

## FUNKTIONSTASTEN FÜR DIE TEXTEINGABE:



- Fettschrift, die Taste muss vor jeder Texteingabe gedrückt werden.
- Leerzeile
- Letzte Eingabe löschen.
- Um den nächsten Buchstaben auf der Taste auszuwählen.

### Maximale Anzahl der Zeichen:

- **PLU** 12 Zeichen
- **WG** 12 Zeichen
- **Bediener** 12 Zeichen
- **Währung** 10 Zeichen
- **Zahlarten** 12 Zeichen
- **Klischeetext oben** 24 Zeichen ( 6 Zeilen )
- **Klischeetext unten** 24 Zeichen ( 4 Zeilen )

PROGRAMMAUSDRUCK IN DER PRG POSITION

---

**HINWEIS:** Wenn Sie den Ausdruck stoppen möchten, müssen Sie die Taste **BON VOR** drücken.

**WARENGRUPPEN AUSDRUCK**

---

Eingabe:



**BON BEISPIEL:**

WGR # 01 NAME

WGR 01	<b>ST . 0</b>	STATUS
<b>KAFFEE</b>	<b>1 . 00S1</b>	PREIS UND STEUER #
WGR 02	ST . 0	
WGR 02	1 . 00S1	
WGR 03	ST . 0	
WGR 03	1 . 11S2	
WGR 04	ST . 2	
WGR 04	2 . 55S2	
WGR 40	ST . 0	
WGR 40	1 . 00S1	

PLU AUSDRUCK

---

Eingabe:

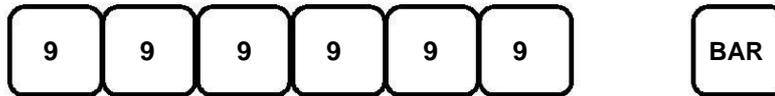


**BON BEISPIEL:**

	PLU0001	
PLU # 001 NAME	<b>KAFFEE</b>	<b>LW . 01</b>
	PLU 0002	<b>1 . 00</b>
	PLU 0002	LW . 02
	PLU 0003	1 . 50
	PLU 0003	LW . 03
	PLU 0004	1 . 00
	PLU 0004	LW . 04
	PLU 0004	1 . 20
	PLU 0005	LW . 05
	PLU 0005	2 . 00

SYSTEMOPTIONEN AUSDRUCKEN

Eingabe:



BON BEISPIEL:

ZEIT10:32	06-06-2012	DATUM
SYS OPT	01 - 0	
SYS OPT	02 - 0	
SYS OPT	03 - 2	
<b>SYS OPT</b>	<b>04 - 0</b>	SYSTEMOPTIONEN
SYS OPT	05 - 0	
SYS OPT	06 - 0	
SYS OPT	91 - 1	
<b>RABATT</b>	<b>0 . 00 % 1</b>	% SÄTZE
RABATT	0 . 00 % 2	
COUPON	0 . 00 1	
COUPON	0 . 00 2	
MWST SATZ1	19 . 000S1	
<b>MWST SATZ2</b>	<b>07 . 000S2</b>	STEUERSÄTZE
MWST SATZ3	00 . 000S3	
MWST SATZ4	00 . 000S4	
FW1 EXP . 0 DP . 2	000001	
FW2 EXP . 0 DP . 2	000001	
<b>FW3 EXP . 0 DP . 2</b>	<b>000001</b>	WÄHRUNGEN
FW4 EXP . 0 DP . 2	000001	
BAR	BAR	
<b>SCHECK</b>	<b>SCHECK</b>	NAME DER TASTE
KREDIT	KREDIT	
KARTE	KARTE	
<b>PASS . RECH</b>	<b>0000</b>	TASCHENRECHNER PASSWORT
<b>PASS . Z-BER</b>	<b>0000</b>	Z-BERICHTE PASSWORT
BED. 1	BED. 01	000
BED. 2	BED. 02	000
BED. 3	BED. 03	000
BED. 4	BED. 04	000
BED. 5	BED. 05	000
BED. 6	BED. 06	000
BED. 7	BED. 07	000
BED. 8	BED. 08	000

## SPEICHER LÖSCHEN

---

Zum Löschen der Kasse müssen Sie den Schlüssel in die „ **AUS**“ Position drehen und dann die „**LÖSCHEN**“ Taste drücken bis im Display eine „**0**“ angezeigt wird.

**HINWEIS:** Wenn Sie eine falsche Zahlenfolge eingeben, können Sie diese mit der **LÖSCHEN** Taste zurücksetzen und die Eingabe erneut tätigen.

### 3. KOMPLETTE UMSATZLÖSCHUNG ( RESET C )

Eingabe: 

3	3	3
---	---	---

Es werden alle Berichte / Umsätze gelöscht.

**BON AUSDRUCK:**

<<< RESET                      C >>>
--------------------------------------

### 4. INITIALISIERUNG ( RESET D )

Eingabe: 

1	1	1
---	---	---

Aktuell eingegebene Bondaten werden gelöscht. Es werden keine Programmdateien oder Umsätze gelöscht.

**BON AUSDRUCK:**

<<< RESET                      D >>>
--------------------------------------

## SD-KARTEN BENUTZUNG

---

In diesem Abschnitt wird Ihnen die SD-Karten Nutzung ausführlich erläutert. Alle Einstellungen tätigen Sie bitte in der Schlüsselstellung **PRG**.

**ACHTUNG:**   Formatieren Sie bitte zuerst die SD-Karte mit Hilfe der Kasse bevor Sie die Karte benutzen.

### A) PROGRAMMDATEN AUF DER SD-KARTE SPEICHERN ODER VON DER SD-KARTE LADEN

---

Mit der Taste **EINZAHLUNG** gelangen Sie in das **SD-LOAD** Menü.

Mit der Taste **AUSZAHLUNG** gelangen Sie in das **SD-SAVE** Menü.

Nach Drücken der **#/KV** Taste können Sie die Programmdaten auswählen, die Sie **speichern/laden** möchten.

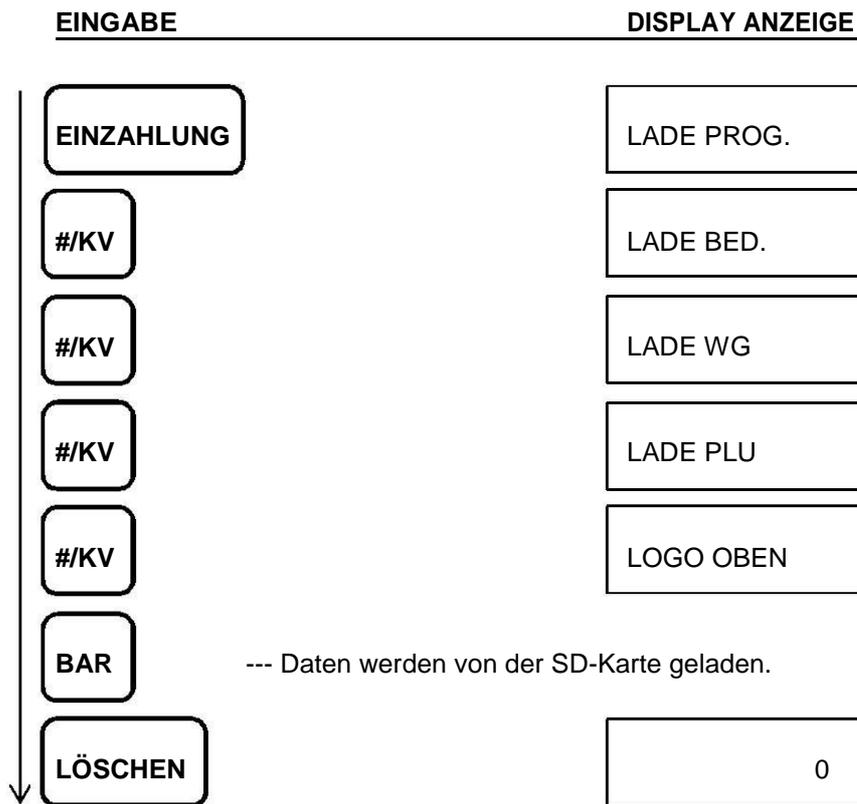
Folgende Daten stehen hierbei zur Auswahl:

- S. ALLES
- PRG Daten
- BEDIENER Daten
- WARENGRUPPEN Daten
- PLU Daten
- GRAFISCHES LOGO

Bei Abschluss mit **BAR** werden die Daten geladen oder gespeichert.

Durch das Drücken der **LÖSCHEN** Taste verlassen Sie das **SD-LOAD** oder **SD-SAVE** Menü.

**BEISPIEL:** LADEN EINES GRAFISCHEN-LOGOS VON DER SD-KARTE.



**B) MÖGLICHE FEHLER MIT DER SD-KARTE**

---

SD-KARTE WIRD NICHT ERKANNT	:	<b>SD NON</b>
SCHREIBSCHUTZ AKTIV	:	<b>SD PROTECT</b>
DATEI KANN NICHT GEÖFFNET WERDEN	:	<b>SD NO FILE</b>
SD-KARTEN SPEICHER VOLL	:	<b>SD FULL</b>
FATALER FEHLER	:	<b>SD FATAL</b>

## GRAFISCHES LOGO (BONKOPF) DRUCKEN JA/NEIN

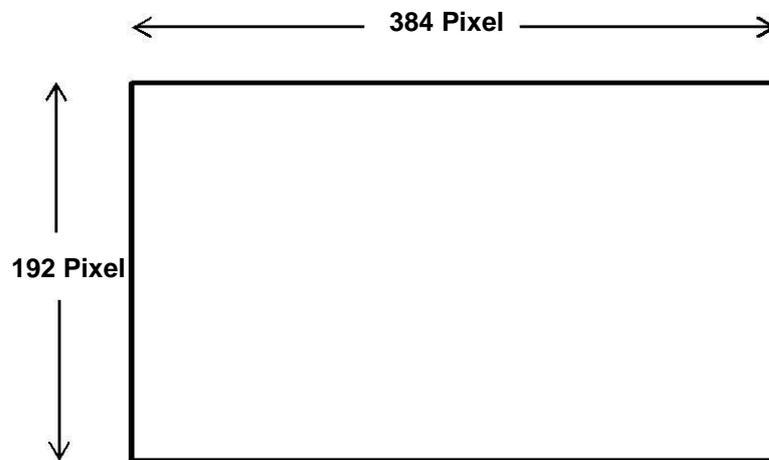
---

Das grafische Logo (Oben) kann:

- Aktiv gesetzt werden, es wird mit auf den Bon gedruckt.
- Inaktiv gesetzt werden, es wird nicht mit auf den Bon gedruckt.

Dies kann über die **Systemoption Nr. 51** gesteuert werden.

Die Größe des grafischen Logos beträgt **384 x 192 Pixel** und muss eingehalten werden, um Fehler beim Druck zu vermeiden. Sie können das grafische Logo über die SD-Karte in die Kasse laden.



## BEDIENUNG DER KASSE

---

Dieser Abschnitt informiert Sie über die Bedienung der Kasse.

Die Bedienung der Kasse wird in der Schlüsselstellung **R1** oder **R2** durchgeführt.

---

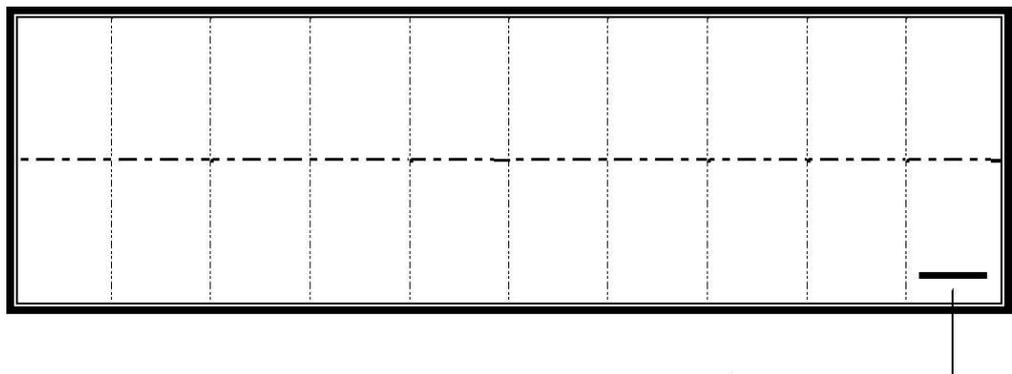
Der Begriff „**Warengruppeneingabe**“ wird in vielen Bedienungssequenzen gebraucht. Dies bezieht sich auf eine normale Warengruppeneingabe. Bitte beachten Sie, dass ein Betrag über die Zehnertastatur eingegeben werden muss, bevor Sie eine Warengruppentaste verwenden können, andernfalls tritt eine Fehlermeldung auf. Diese wird durch ein ‚E‘ im Display visualisiert und durch einen Warnton begleitet. Diese Fehlermeldung können Sie durch das Drücken der **LÖSCHEN** Taste zurücksetzen.

Die Fehlermeldung könnte durch eine Fehlbedienung oder eine falsche Eingabe hervorgerufen worden sein.

Die ECR-120 verfügt über 3000 Zeilen für das Speichern des elektronischen Journals. Diese werden für die **REG-** und den **Z-Finanzbericht** verwendet. Der **X-Bericht** und der **Programmbereich** werden nicht im elektronischen Journal zwischengespeichert.

### WARNHINWEIS FÜR EIN FAST VOLLES ELEKTRONISCHES JOURNAL (EJ)

---



Dieser Balken bedeutet, dass das EJ fast voll ist.

## ELEKTRONISCHES JOURNAL FAST VOLL ( IM REG MODUS )

---

Sollte das **EJ** fast voll sein, wird im Display ein Balken an der ersten Zeichenstelle der unteren Zeile angezeigt. Ein programmierbarer Warnton wird abgegeben (2 Sekunden). Es gibt zwei Optionen:

1. Warnton zu Beginn der Transaktion.
2. Warnton am Ende der Transaktion.

**HINWEIS:** Ein fast voller Speicher bedeutet, weniger als 700 Zeilen Pufferspeicher stehen noch zur Verfügung.

## ELEKTRONISCHES JOURNAL VOLL ( IM REG MODUS )

---

Wenn der EJ Speicher voll ist wird folgender Hinweis im Display angezeigt: **EJ.-VOLL**. Zudem ertönt ein

Warnton für ca. 2 Sekunden. Der Hinweis wird zu Beginn der Transaktion abgegeben.

Wird die Taste **LÖSCHEN** gedrückt, wird die Transaktion fortgeführt, jedoch werden die Daten nicht in den EJ Speicher geschrieben und der fortlaufende Bon-Zähler wird nicht aktualisiert. Mit der **STORNO** Taste wird die Transaktion sofort beendet.

**HINWEIS:** Voller Speicher bedeutet, weniger als 300 Zeilen Pufferspeicher stehen noch zur Verfügung.

### BEISPIEL:

<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 5px;">1</td></tr> </table> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 5px;">0</td></tr> </table> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 5px;">0</td></tr> </table>	1	0	0	<table border="1" style="border-radius: 10px; padding: 5px;"> <tr><td style="padding: 5px;">WG-1</td></tr> </table>	WG-1	<b>Display Anzeige:</b> [ EJ.-VOLL ]
1						
0						
0						
WG-1						

<table border="1" style="border-radius: 10px; padding: 5px;"> <tr><td style="padding: 5px;">LÖSCHEN</td></tr> </table>	LÖSCHEN	<b>Buchung wird durchgeführt</b>
LÖSCHEN		

Die Buchung wird nicht in den EJ-Speicher geschrieben und der fortlaufende Bonzähler wird nicht erhöht.

<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 5px;">1</td></tr> </table> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 5px;">0</td></tr> </table> <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 5px;">0</td></tr> </table>	1	0	0	<table border="1" style="border-radius: 10px; padding: 5px;"> <tr><td style="padding: 5px;">WG-1</td></tr> </table>	WG-1	<b>Display Anzeige:</b> [ EJ.-VOLL ]
1						
0						
0						
WG-1						
<table border="1" style="border-radius: 10px; padding: 5px;"> <tr><td style="padding: 5px;">STORNO</td></tr> </table>	STORNO	<b>Display Anzeige:</b> [ .....0.00 ]				
STORNO						

Vorgang wird abgebrochen.

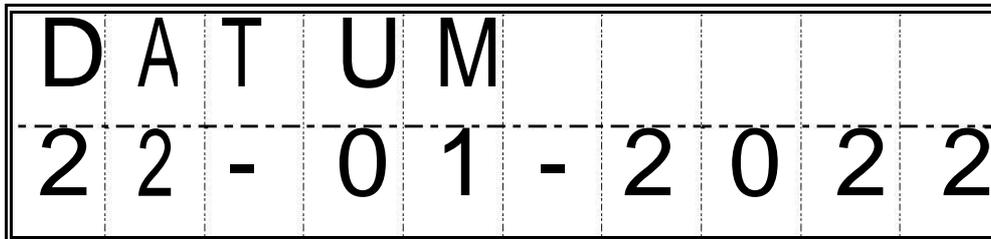
DATUM / ZEIT & ELEKTRONISCHES JOURNAL ( ANZEIGE IM DISPLAY )

---

A) DATUMSANZEIGE:



Taste drücken.

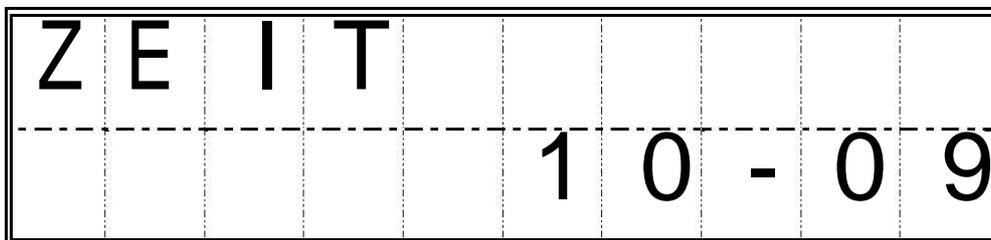


**HINWEIS:** Das Datum kann nur außerhalb einer Buchung angezeigt werden.

B) ZEIT ANZEIGE:



Taste zweimal drücken.



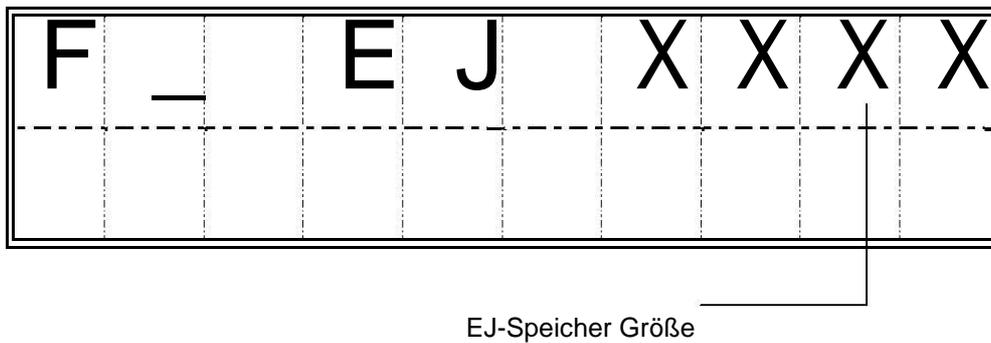
**HINWEIS:** Die Zeit kann nur außerhalb einer Buchung angezeigt werden.

**C) INFORMATION ZUM EJ:**



Taste dreimal drücken.

**HINWEIS-1:** Wird nur angezeigt, wenn die Systemoption 4 auf 1 eingestellt ist.



**HINWEIS-2:** Wenn die EJ-Funktion eingestellt ist, wird die Menge an freiem EJ-Speicher mit bis zu 4 Ziffern angezeigt.

**HINWEIS-3:** Die Information zum EJ kann nur außerhalb einer Buchung angezeigt werden.

## WARENGRUPPENEINGABE

---

Warengruppenbeträge können mit maximal 7 Stellen eingegeben werden.

### EINZELNE WARENGRUPPENEINGABE

**Betrag** eingeben: (      )

WARENGRUPPE

### WIEDERHOLTE WARENGRUPPENEINGABE

**Betrag** eingeben: (      )

WARENGRUPPE

WARENGRUPPE

### MEHRFACHE WARENGRUPPENEINGABE

**Menge** eingeben: (      )

X/TIME

( 0.001 – 99.999)

**Betrag** eingeben: (      )

WARENGRUPPE

BAR

PLU EINGABE

---

**FESTPREIS PLU EINGABE**

**PLU #** eingeben: (      ) 

**PLU MIT MANUELLER PREISEINGABE**

**Preis** eingeben: (      ) 

Maximal 7 Zeichen

**PLU #** eingeben: (      ) 

**MEHRFACHE PLU EINGABE**

**Menge** eingeben: (      ) 

( 0.001 – 99.999)

**PLU #** eingeben : (      ) 

oder

**Preis** eingeben: (      ) 

**PLU #** eingeben: (      ) 



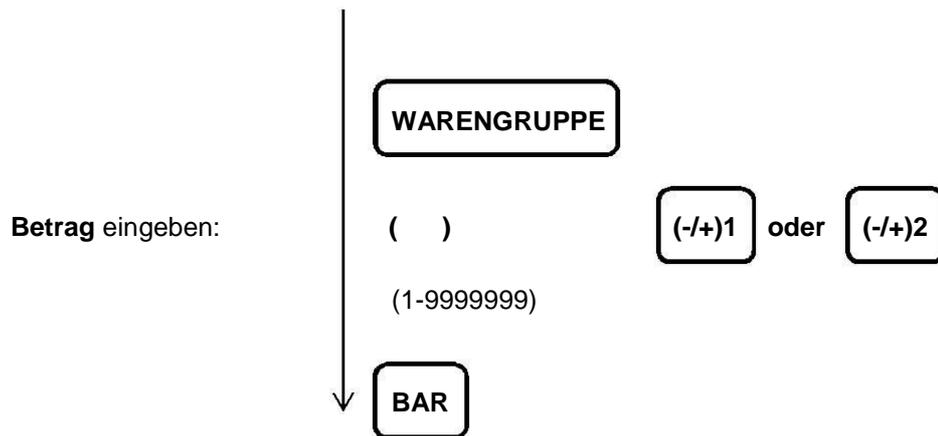
**(-/+ ) BUCHUNGEN**

---

Die **Anzahl** und die **Menge** kann programmiert werden.

**WARENGRUPPE (-/+) TASTEN EINGABE**

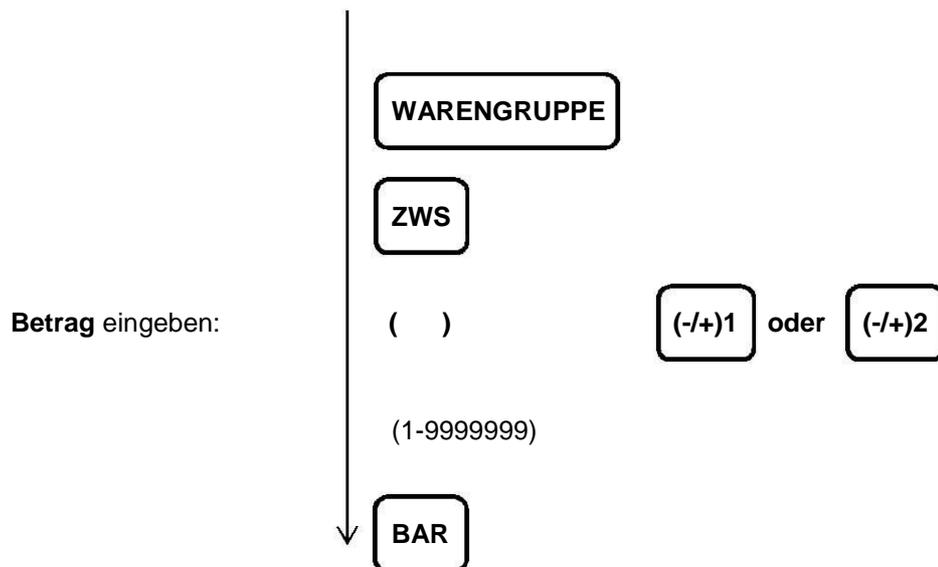
Der Betragsnachlass wird nur für den zuletzt gebuchten Posten gegeben!



**VERKAUF (-/+) TASTEN EINGABE**

---

Der Betragsnachlass wird von der ZWS abgezogen!



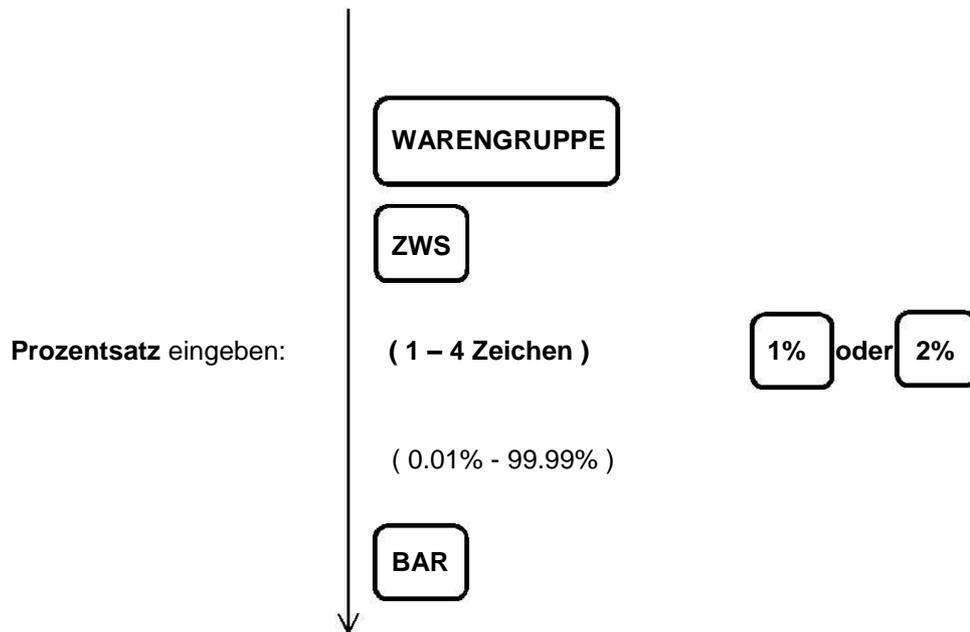
## % TASTEN BUCHUNGEN

---

Die **Tasten** und der **Prozentsatz** können programmiert werden.

### VERKAUF (%)

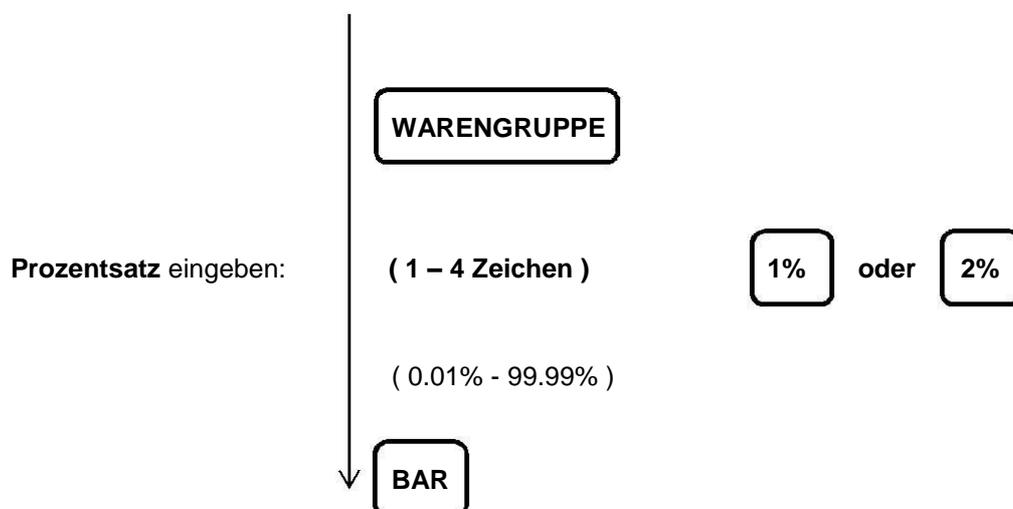
Der %-Rabatt wird auf die ZWS gegeben!



### WARENGRUPPE (%)

---

Der %-Rabatt wird nur auf den zuletzt gebuchten Posten gegeben!

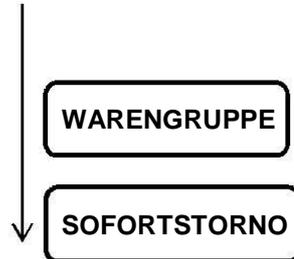


## SOFORTSTORNO TASTE

---

Die **SOFORTSTORNO** Taste wird zur Fehleingabenbehebung während eines Verkaufs verwendet.

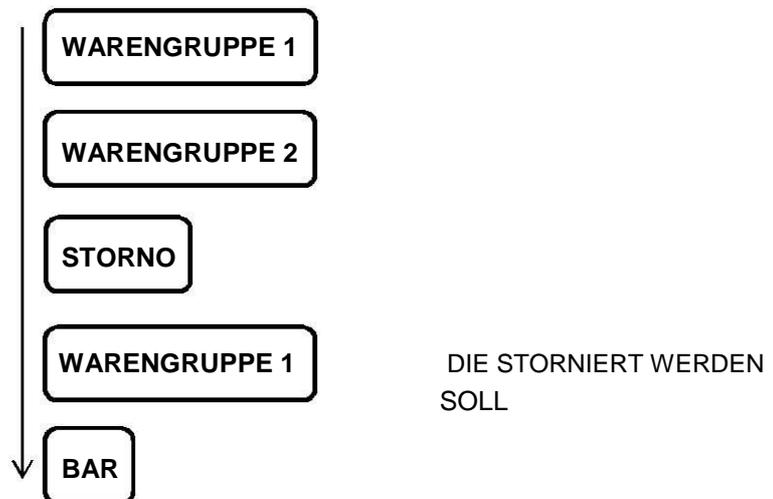
Es wird nur der zuletzt eingegebene Posten gelöscht!



## STORNO TASTE

---

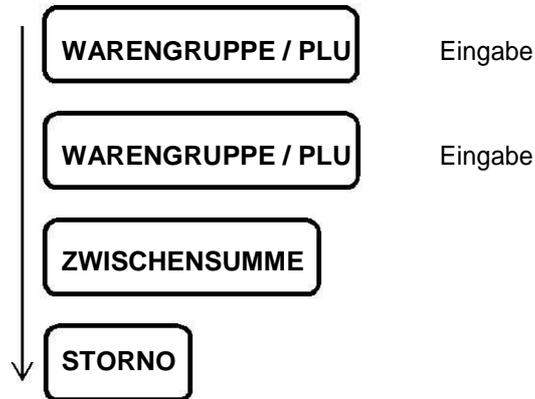
**STORNO** der vorherigen Artikeleingabe.



## STORNO

---

Der Vorgang: Die Buchung wird komplett storniert. Ein **GESAMT STORNO** ist erst nach Aktivierung der **ZWISCHENSUMME** möglich.

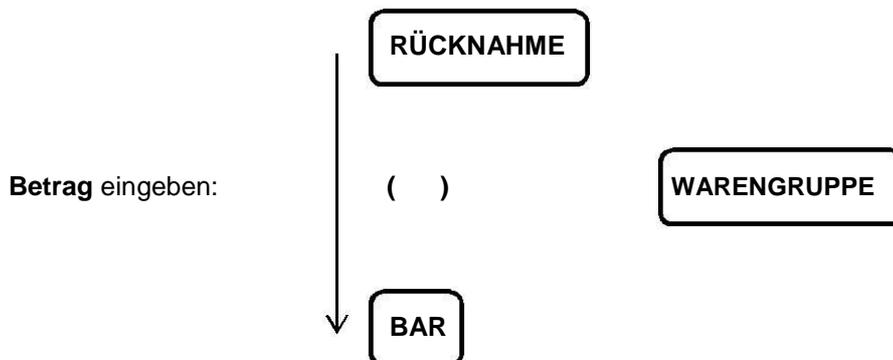


**HINWEIS:** Wenn die Anzahl der gebuchten Artikel 100 überschreitet, kann kein **STORNO** durchgeführt werden.

## RÜCKNAHME EINZELNER ARTIKEL

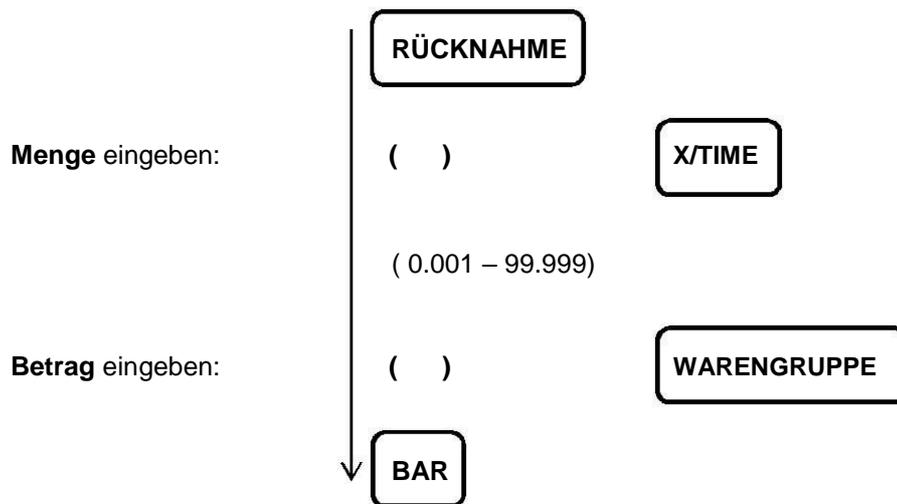
---

Rücknahme eines einzelnen Artikels einer Warengruppe



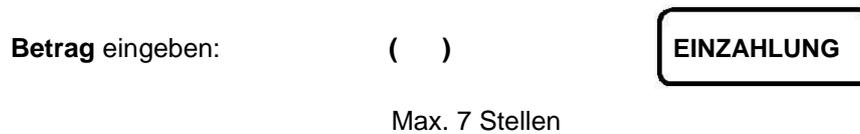
## RÜCKNAHME MEHRERER ARTIKEL UND WARENGRUPPEN

---



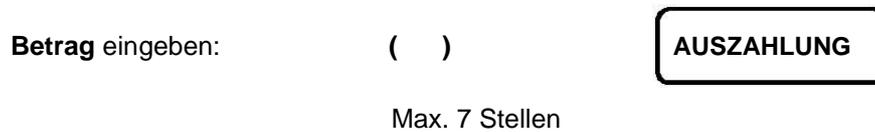
## EINZAHLUNG

---



## AUSZAHLUNG

---



## KEIN VERKAUF ( #/KV ) DRUCKOPTIONEN

---

Über die **#/KV** Taste können bis zu 7 Ziffern zu einer Buchung hinzugefügt werden. Die Eingabe wirkt sich nicht auf einzelne Artikel oder die Gesamtsumme der Buchung aus.

( )



Max. 7 Stellen

**HINWEIS:** Druckhinweise mittels **#/KV** Taste eingeben und anschließend eine **NULL BON** Buchung durchführen ist nicht möglich.

## NULL BON BUCHUNG MITTELS #/KV

---

Eine **NULL BON** Buchung führt lediglich dazu, dass die Lade der Kasse geöffnet wird. Dieser Vorgang wird im Finanzbericht der Kasse abgespeichert und angegeben.

Ausgeführt wird diese Aktion über die Taste:

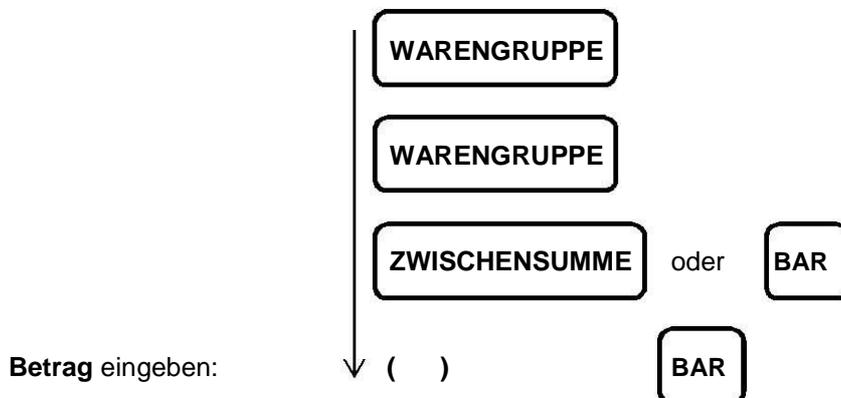


## ABSCHLUSSARTEN

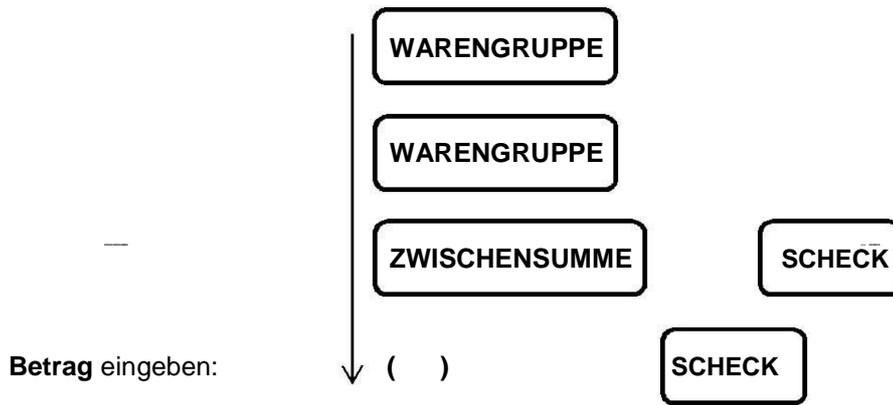
---

Es gibt mehrere Möglichkeiten eine Buchung abzuschließen, **BAR**, **SCHECK**, **KREDIT**, **KARTE** oder **SPLIT** ( z.B.: **BAR** u. **KARTE** ).

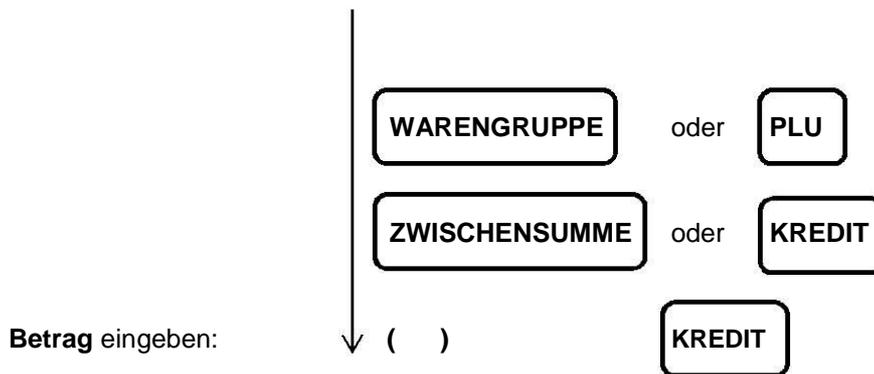
### BAR-Abschluss



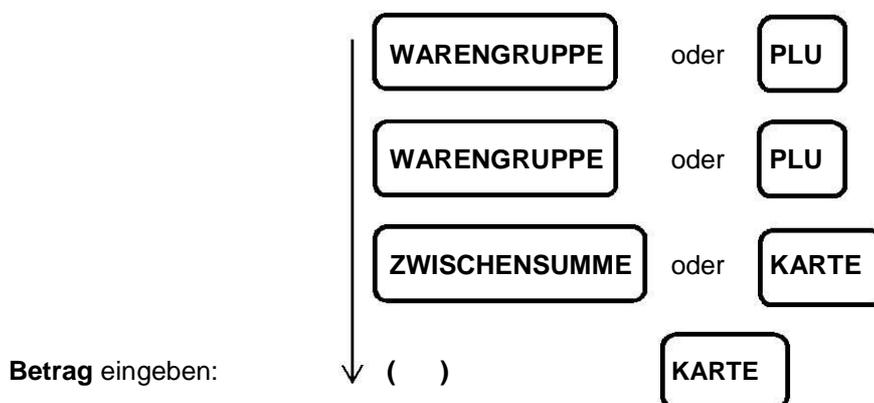
**SCHECK-Abschluss**



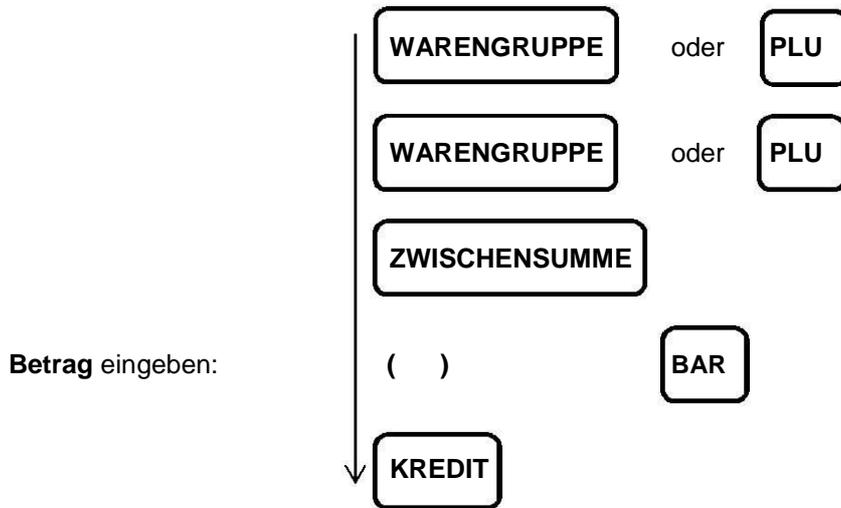
**KREDIT-Abschluss**



**KARTEN-Abschluss**



**SPLIT-Abschluss**



**FREMDWÄHRUNG ( FW ) – UMRECHNUNG**

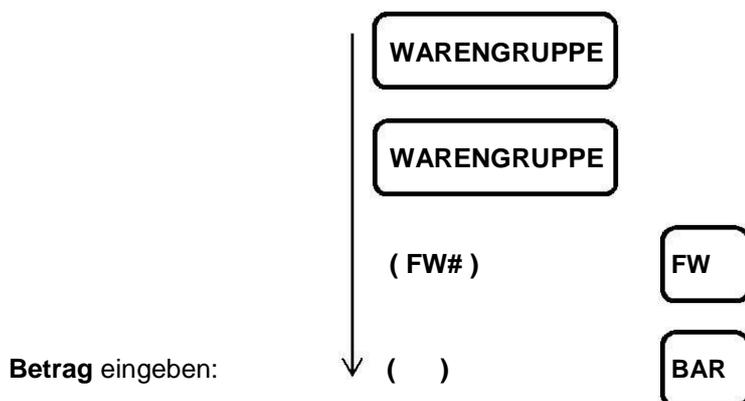
Umrechnungskursauswahl – **Multiplizieren** ( **SYSTEM OPTION: 15 = 1** )

$$\text{ZWISCHENSUMME} * \text{UMRECHNUNGSKURS} = \text{UMRECHNUNGSBETRAG}$$

Umrechnungskursauswahl – **Dividieren** ( **SYSTEM OPTION: 15 = 0** )

$$\text{ZWISCHENSUMME} / \text{UMRECHNUNGSKURS} = \text{UMRECHNUNGSBETRAG}$$

Die **ZWISCHENSUMME** wird mittels Fremdwährungs-Umrechnungskurses im Display angezeigt. Originalbetrag und umgerechneter Betrag werden abwechselnd angezeigt, nachdem die Tasten gedrückt wurden.



**BEISPIEL 1: BAR – Verkauf**

Umrechnungskursauswahl – **Dividieren** ( **SYSTEM OPTION: 15 = 0** )

**WÄHRUNG** UMRECHNUNGSKURS: 2,5 ( **D.P = 2** )

**FW#1** BEZEICHNUNG = **FW - 1**

**SYSTEM D.P = 2**



\*1) Im oberen Beispiel wird der Betrag eingegeben, während die (Fremdwährung) Gesamtsumme im Display angezeigt wird. Der Barbetrag wird auch in Fremdwährung angezeigt. Barzahlung gesamt und Bar in Lade werden immer lokal aktualisiert.

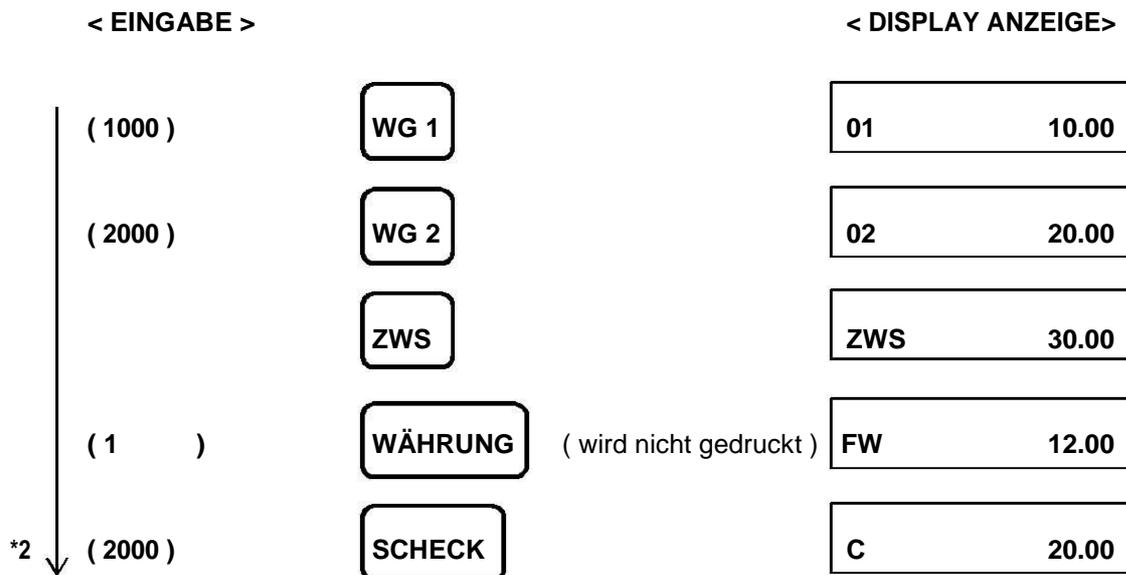
**BEISPIEL 2: SCHECK – Verkauf**

Umrechnungskursauswahl – **Dividieren** ( **SYSTEM OPTION: 15 = 0** )

**WÄHRUNG** UMRECHNUGNSKURS: 2,5 ( **D.P = 2** )

**FW#1** BEZEICHNUNG = **FW - 1**

**SYSTEM D.P = 2**



Wechselbetrag wird in lokale Währung umgerechnet ( **20.00 – 12.00** ) \* 2.5 = **20.00**

Wechselbetrag

**\*2)** Im oberen Beispiel wird der Betrag eingegeben, während die (Fremdwährung) Gesamtsumme im Display angezeigt wird. Der Scheckbetrag wird auch in Fremdwährung angezeigt. Scheckzahlung gesamt und Bar in Lade werden immer in die lokale Währung aktualisiert. Wechselberechnungen sind beendet, wenn der Fremdwährungsbetrag in die lokale Währung umgerechnet wurde.

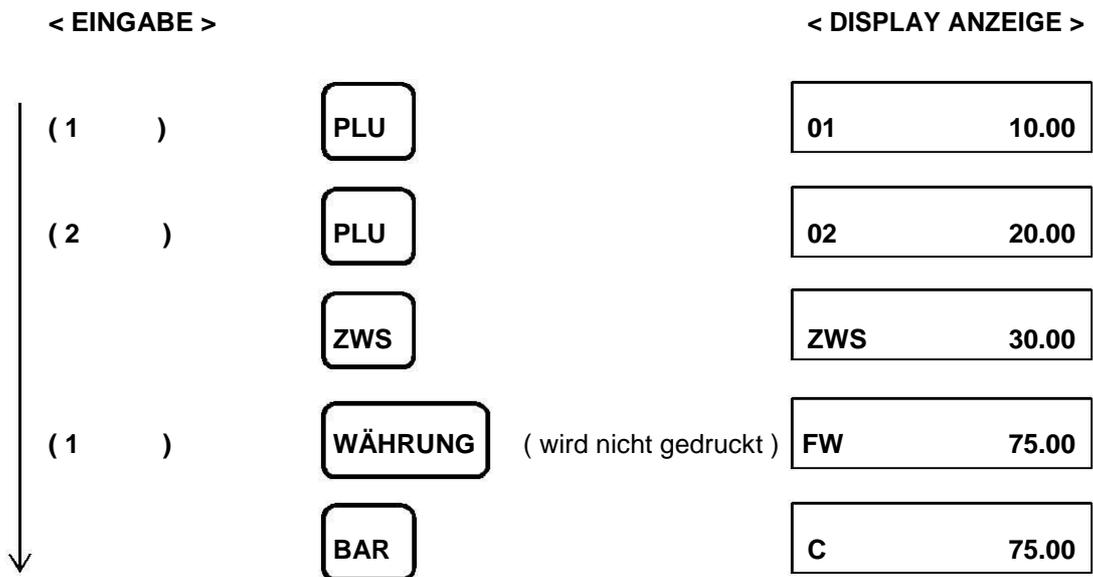
**BEISPIEL 3: BAR – Verkauf**

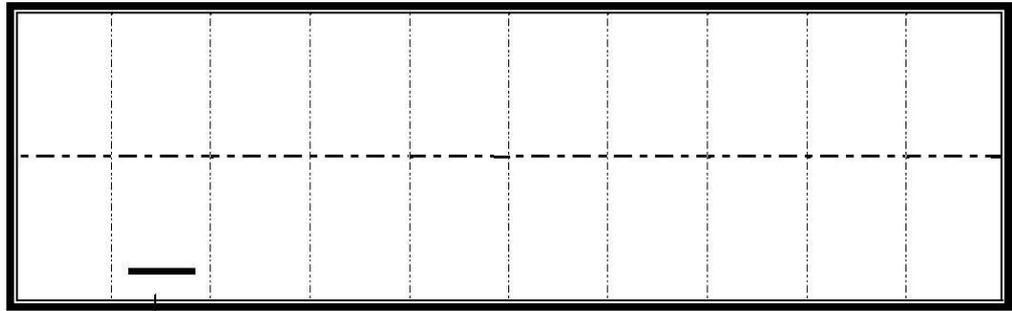
Umrechnungskursauswahl – **Multiplizieren** ( **SYSTEM OPTION: 15 = 1** )

**WÄHRUNG** UMRECHNUGNSKURS: 2,5 ( **D.P = 2** )

**FW#1** BEZEICHNUNG = **FW - 1**

**SYSTEM D.P = 2**



**BON AN / AUS****DISPLAY:**

Dieser Balken bedeutet, dass der **BONDRUCK** inaktiv ist.

**[BON AN/AUS]**

Schlüssel in die PRG Position drehen und folgende Eingabe vornehmen.

777777 – BAR – 1 – ZWS

BON AUS

777777 – BAR – 0 – ZWS

BON AUS

**HINWEIS: Ab dem 1. Januar 2020 gilt eine Belegausgabepflicht für Geschäftsvorfälle, die mittels eines elektronischen Aufzeichnungssystems erfasst wurden. Im Einzelfall kann eine Befreiung von dieser Pflicht beantragt werden, falls sachliche oder persönliche Härten vorliegen.**

**BERICHTE DRUCKEN UND VERWALTEN**

---

Dieser Abschnitt erklärt Ihnen wie Sie Berichte ausdrucken können.  
Berichte können über die Schlüsselstellung **X** und **Z** ausgedruckt werden.

In der **X-Position** werden Berichte nur ausgedruckt.

In der **Z-Position** werden Berichte ausgedruckt und alle Werte auf null zurückgesetzt.

Für das Drucken des **Z-Berichts** kann ein Passwort vergeben werden.

**HINWEIS:** Für den Finanzbericht werden immer zwei Bon Nummern vergeben.  
Diese Funktion ist für die Übersicht in den Einzeldaten erforderlich.  
Beispiel: Bon Nummer:000012 steht auf dem Finanzbericht intern werden  
zwei Nummern vergeben, also lautet die Bon Nummer auf dem nächsten  
Bon, 000014  
Es wird immer nach einem Z Finanbericht ein sogenater TSE INFO BON  
ausgedruckt, dieser BON beinhaltet die Aktuelle Informationen und  
Zählerstände der TSE.  
Sie erhalten eine Information im Display 3 Monate vor Ablauf der TSE.

**EXP. DATE**

**29-05-2025**

**Eingabe des Passwortes:**

( **Zahlencode** )  
4 Stellig

**SCHECK**

**HINWEIS:** Im Lieferzustand ist der Zahlencode auf „**0000**“ gesetzt und damit inaktiv. Die  
Eingabe der Nullen bitte nur über die Einzeltaste tätigen.

**BERICHTE DRUCKEN X1 / Z1 UND X2 / Z2**

---

In dieser Tabelle wird Ihnen aufgelistet, welche Tastenkombination Sie drücken müssen, um die jeweiligen Berichte ausdrucken zu können.

(SCHLOSSSTELLUNG UND  
ZU DRÜCKENDE TASTE/N )

<b>BERICHTSART</b>	<b>X1/Z1 (Täglich)</b>	<b>X2/Z2 (Monatlich)</b>
<b>FINANZBERICHT</b>	<b>BAR</b>	<b>9 9      BAR</b>
<b>PLU-BERICHT</b>	<b>PLU</b>	<b>----</b>
<b>BEDIENERBERICHT</b>	<b>BEDIENER</b>	<b>----</b>
<b>EJ – AUSDRUCK</b>	<b>ZWS</b>	<b>----</b>

**FINANZBERICHT**

	+++++		
	+ VIELEN DANK +		
	+ FÜR IHREN EINKAUF +		
	+++++		
BEDIENER #	<b>BED. 01</b>	<b>10:32</b>	ZEIT
DATUM	<b>06-06-2012</b>	<b>000069</b>	BONNUMMER
	<b>Z 1</b>	<b>0001</b>	Z1-BERICHTZÄHLER
WGR NAME	<b>TEST</b>	46	
		*41 .26S1	
	<b>WGR 02</b>	<b>22</b>	WARENGRP.ZÄHLER FÜR WGR 2
		*9 .00S1	
	<b>WGR 03</b>	29	
		*18 .87S2	GESAMTBETRAG VERKÄUFE
	WGR 04	14	VON WARENGRP. 3 MIT STEUER 2
		*-17 .85S2	
	WGR 05	10	
		*0 .00S1	
	<b>WGR 06</b>	<b>5</b>	WARENGRP.ZÄHLER FÜR WGR 6
		*0 .00S1	
	WGR 07	6	
		*0 .00S1	
	<b>WGR 08</b>	2	
		*0 .00S1	GESAMTBETRAG VERKÄUFE
	WGR 10	3	VON WARENGRP. 8 MIT STEUER 1
		*0 .00S1	
	WGR 11	1	
		*0 .00S1	
	<b>WGR 15</b>	1	
		*1 .20	GESAMTBETRAG VERKÄUFE
	WGR 16	1	VON WARENGRP. 15 OHNE STEUER
		*0 .00S1	
	<b>WG TOTAL</b>	<b>*52 .48</b>	GESAMTBETRAG ALLER WGR +
			STEUER 1 UND 2
	<b>MWST SATZ1 19%</b>	<b>*8 .22</b>	MWST SATZ 1 - GESAMT
	<b>VERST .o. ST1 19%</b>	<b>*43 .24</b>	BETRAG OHNE STEUER 1
	<b>VERST .m. ST1 19%</b>	<b>*51 .46</b>	BETRAG MIT STEUER 1
	<b>MWST SATZ2 7%</b>	<b>*0 .08</b>	MWST SATZ 2 - GESAMT
	<b>VERST .o. ST2 7%</b>	<b>*0 .94</b>	BETRAG OHNE STEUER 2
	<b>VERST .m. ST2 7%</b>	<b>*1 .02</b>	BETRAG MIT STEUER 2
MWST GESAMT	<b>TL-MWST</b>	<b>*8 .30</b>	
	<b>TAX_TL_O</b>	<b>*44 .18</b>	BETRAG OHNE STEUER 1+2
	<b>TAX_TL_M</b>	<b>*52 .48</b>	BETRAG MIT STEUER 1+2
	<b>TL-COUPON</b>	<b>*0 .00 1</b>	BETRAGSRABATT
		<b>*0 .00 1</b>	
	<b>TL-RABATT</b>	<b>*0 .00 %1</b>	PROZENTRABATT
		<b>*0 .00 %1</b>	
NETTO BETRAG	<b>NET</b>	<b>*52 .48</b>	
	<b>TL-RÜCKNAH</b>	<b>*0 .00</b>	RÜCKNAHMEN GESAMT
	<b>TL-STORNO</b>	<b>*0 .00</b>	STORNO GESAMT

<b>TL-BARGELD</b>	<b>0017</b>
	<b>*52 .48</b>
<b>TL-EINZAHL</b>	<b>*0 .00</b>
<b>TL-AUSZAHL</b>	<b>*0 .00</b>
<b>TL-NULLBON</b>	<b>0005</b>
<b>BAR-IN-LAD</b>	<b>*52 .48</b>
<b>FW 1 *1</b>	<b>*0 .00</b>

BARGELDVERKÄUFE ZÄHLER  
 BARGELD SUMME  
 EINZAHLUNG GESAMT  
 AUSZAHLUNG GESAMT  
 NULLBONZÄHLER  
  
 FREMDWÄHRUNG 1

**PLU-BERICHT**

---

	++++++ + VIELEN DANK + + FÜR IHREN EINKAUF + ++++++	
BEDIENER #	<b>BED. 01</b>	<b>11:11</b>
DATUM	<b>19-06-2012</b>	<b>000071</b>
PLU NAME	<b>PLU-BERICHT</b>	<b>Z</b>
	<b>TEST</b>	<b>6</b>
		<b>*6 .40S1</b>
	<b>TL-PLU</b>	<b>*6 .40</b>

ZEIT  
 BONNUMMER  
  
 PLU ZÄHLER  
 PLU UMSATZ  
 PLU GESAMTUMSATZ

**BEDIENERBERICHT**

---

	++++++ + VIELEN DANK + + FÜR IHREN EINKAUF + ++++++	
BEDIENER #	<b>BED. 01</b>	<b>11:12</b>
DATUM	<b>19-06-2012</b>	<b>000072</b>
BEDIENERNAME	<b>BEDIENERBERICHT</b>	<b>Z</b>
VERKÄUFE	<b>BED. 01</b>	
	<b>017</b>	<b>*52 .48</b>
	<b>TL-BEDIEN.</b>	<b>*52 .48</b>

ZEIT  
 BONNUMMER  
  
 BEDIENERUMSATZ  
  
 BEDIENERGESAMTUMSATZ

## ELEKTRONISCHES JOURNAL ( X , Z MODUS ) - BERICHTE

---

Die Kasse hat mehrere Berichtsarten für das Elektronische Journal. Im folgenden Abschnitt werden die grundsätzlichen Funktionen beschrieben.

### a) Druck des Berichts pausieren

Wenn Sie während des Berichtsdrucks die **LÖSCHEN** Taste drücken, wird der Druck pausiert. Die Kasse wartet dann auf eine weitere Eingabe. Beim erneuten Drücken der **LÖSCHEN** Taste wird der Druck fortgesetzt. Mit der **STORNO** Taste brechen Sie den Druck des Berichts komplett ab.

Diese Funktion ist für Situationen, wie z.B. einem nahenden Papierende, nützlich.

### b) Druck des Berichts abbrechen

Mit der **STORNO** Taste wird die Berichtsausgabe komplett abgebrochen. Die Kasse wird daraufhin folgende Zeilen ausdrucken:

“\*\*\*\*\*“ ----- **Stopp Nachricht**

### c) Bestätigungsfunktion für das Löschen des EJ Speichers

Wenn der Berichtsdruck im **Z-MODUS** abgeschlossen ist, wird im Display folgende Nachricht angezeigt:

<b>EJ CLEAR/GELÖSCHT</b>
--------------------------

Ein **Signalton** ertönt, ( ca. 2 Sekunden). Dieser signalisiert Ihnen, dass Sie die Löschung des **EJ-Speichers** bestätigen müssen. Nach dem **Signalton** wartet die Kasse auf eine Eingabe. Mit der **LÖSCHEN** Taste bestätigen Sie endgültig das Löschen des **EJ-Speichers**. Mit der **STORNO** Taste wird das Löschen des **EJ-Speichers** abgebrochen.

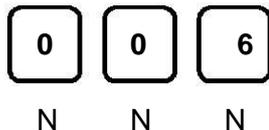
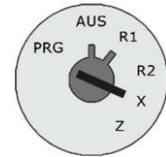
**HINWEIS:** Beim dynamischen EJ werden die vom EJ benutzten Zeilen und Hinweiszeilen nicht mit ausgedruckt.

## ÄLTESTE TRANSAKTIONEN IM EJ DRUCKEN

---

Um einen älteren Bericht des Elektronischen Journals zu drucken, gehen Sie wie folgt vor:

- Drehen Sie den Schlüssel in die **X** oder **Z Position**.
- Geben Sie 3-stellig die Anzahl der ältesten Bons (**NNN**) ein, die Sie drucken möchten.
- Es kann eine Zahl zwischen **001** und **999** eingegeben werden.
- Der Druck startet bei der ältesten gelisteten Bonnummer.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **ZWS** Taste.



**Druck der ältesten 6 Bons startet.**

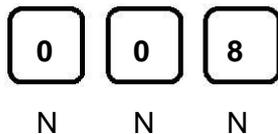
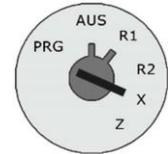
„**NNN**“ steht für die Nummer der Transaktion. Die Kasse startet den Druck bei der ältesten Bonnummer und stoppt nach der eingegebenen (**NNN**) Anzahl der zu druckenden Transaktionen. Sollte die eingegebene Zahl höher sein als die tatsächlich in der Kasse vorhandenen Transaktionen, wird der Druck ebenfalls gestoppt.

In der **Z-Position** werden die ausgewählten Bons wie in der **X-Position** ausgedruckt, jedoch folgt dem Druck ein Signalton und anschließend können Sie mit der **LÖSCHEN** Taste die Bons unwiderruflich löschen oder mit der **STORNO** Taste den Vorgang abrechen. (Siehe Bsp. EJ-Speicherlöschung)

**NEUESTE TRANSKATIONEN IM EJ DRUCKEN**

Um die neuesten Berichte des Elektronischen Journals zu drucken, gehen Sie wie folgt vor:

- Drehen Sie den Schlüssel in die **X** oder **Z Position**.
- Geben Sie die 3-stellig die Anzahl der letzten Bons ( **NNN** ) ein, die Sie drucken möchten.
- Es kann eine Zahl zwischen **001** und **999** eingegeben werden.
- Der Druck startet bei der letzten gelisteten Bonnummer.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **AUSZAHLUNG**Taste.



**Druck der letzten 8  
Bons  
startet.**

„**NNN**“ steht für die Nummer der Transaktion. Die Kasse startet den Druck bei der neuesten Bonnummer und stoppt nach der eingegebenen (**NNN**) Anzahl der zu druckenden Transaktionen. Sollte die eingegebene Zahl höher sein als die in der Kasse vorhandene Transaktion, wird der Druck mit der letzten Transaktion fortgeführt.

In der **Z-Position** werden die ausgewählten Bons wie in der **X-Position** ausgedruckt, jedoch folgt dem Druck ein Signalton und anschließend können Sie mit der **LÖSCHEN** Taste die Bons unwiderruflich

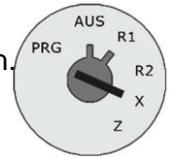
löschen oder mit der **STORNO** Taste den Vorgang abrechnen. (Siehe Bsp. EJ-Speicherlöschung)

## EJ TAGESBERICHT DRUCKEN

---

Um die täglichen Berichte des Elektronischen Journals zu drucken, gehen Sie wie folgt vor:

- Drehen Sie den Schlüssel in die **X** oder **Z Position**.
- Geben Sie 2-stellig die Anzahl der Bons ( **DD** ) ein, die Sie drucken möchten.
- Es kann eine Zahl zwischen **01** und **99** eingegeben werden.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **EINZAHLUNG** Taste.



3

0

EINZAHLUNG

Transaktion wird gedruckt.

„**DD**“ steht für die Anzahl der auszugebenden Bons. Die Kasse startet den Druck bei der ältesten Bonnummer und stoppt nach der eingegebenen (**DD**) Anzahl der zu druckenden Transaktionen. Sollte die eingegebene Zahl höher sein als die tatsächlich in der Kasse vorhandenen Transaktionen, wird der Druck ebenfalls gestoppt.

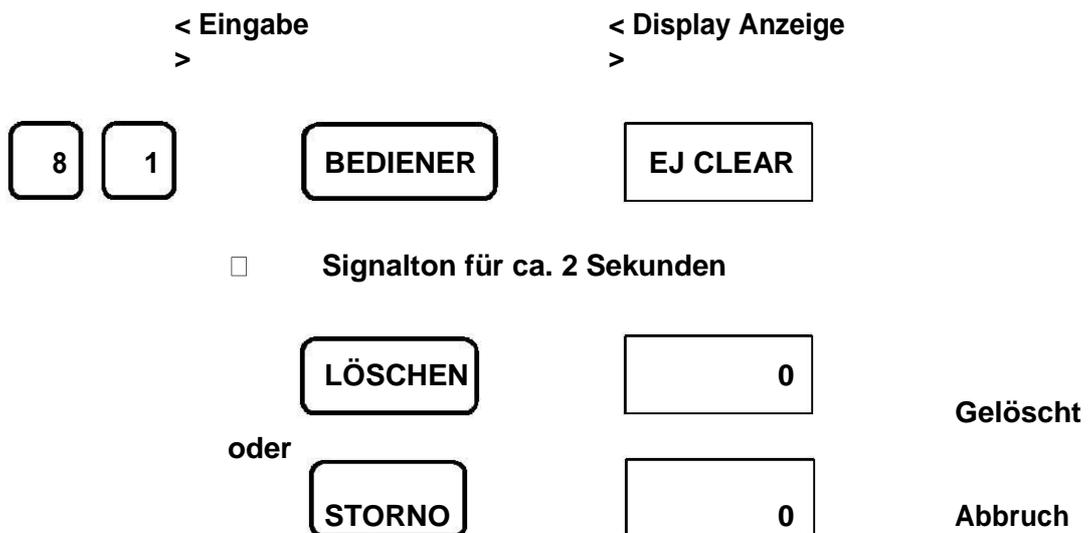
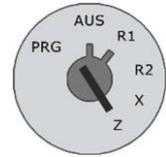
In der **Z-Position** werden die ausgewählten Bons wie in der **X-Position** ausgedruckt, jedoch folgt dem Druck ein Signalton und anschließend können Sie mit der **LÖSCHEN** Taste die Bons unwiderruflich

löschen oder mit der **STORNO** Taste den Vorgang abrechnen. (Siehe Bsp. EJ-Speicherlöschung)

## EJ SPEICHERLÖSCHUNG ( OHNE EJ-AUSDRUCK )

Um den Speicher des **Elektronischen Journals** zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drehen Sie den Schlüssel in die **Z Position**.
- Geben Sie **8** und **1** ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **BEDIENER** Taste.
- Ein **Signalton** wird für ca. 2 Sekunden ausgegeben.
- Die Kasse wartet auf eine Eingabe.
- Drücken Sie anschließend die **LÖSCHEN** Taste um den Löschvorgang zu bestätigen
- Oder Sie drücken die **STORNO** Taste um den Vorgang abubrechen.



## BERECHNUNG DES KASSENSOLLS

---

( + ) NETTO GESAMT VERKÄUFE

( - ) SCHECK

( - ) KREDIT 1

( - ) KREDIT 2

( + ) EINZAHLUNGEN

( - ) AUSZAHLUNGEN

( - ) ? RÜCKGABEN ( - UMSATZ ) ?

---

( = ) **BAR IN LADE**

## FEHLERMELDUNGEN

E 1	Falsche Taste	Drücken Sie die Löschen Taste	
E 2	Eingabelimit überschritten	Geben Sie einen kleineren Betrag ein	
E 3	Nullpreis Eingabefehler	Geben Sie einen Preis für den Artikel ein	
E 4	Bon Puffer Voll	Drücken Sie die Taste BAR TOTAL (Nachtr. BON)	
E 5	Keine Bediener angemeldet	Bitte melden Sie in der R1 Position einen Bediener an. (Standard Ziffer 1 und die BED.# Taste drücken.	
E 6	Falsches Passwort	Bitte Passwort eingeben	
PAPIERENDE	Kein Papier	Bitte legen Sie eine Neue Bon Rolle ein und drücken Sie die Löschen Taste.	
NON TSE ?	Keine TSE im SD Kartenlaufwerk	Überprüfen Sie ob die TSE evtl. nicht richtig eingesetzt ist.	Löschen Taste drücken um mit der TSE weiter arbeiten zu können
SICHERN SD SD FEHLER	Keine TSE im SD Kartenlaufwerk	Überprüfen Sie ob die TSE evtl. nicht richtig eingesetzt ist.	

NOTIZEN

---